

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/koeln\\_porz](http://unserort.de/koeln_porz)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

Lokales zum Wochenstart

# Porz am MONTAG

17. September 2022 - Woche 37

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN



VERKAUF • VERMIETUNG • WERTERMITTUNG

...kommt jede Woche!



## Junkersdorf Hören und Sehen



Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte



### Strom-Spar-Angebot

1 Päckchen Hörgerätebatterien  
diverse Größen 1,50 €

(Nur haushaltssübliche Mengen)



Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 174 75



mjunkersdorf@gmx.de • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)

→ HAUSBESUCHE nach Terminabsprache gerne  
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

## FASZINATION EDELSTEINE

8. & 9.  
OKTOBER '22  
9-18 UHR



ATELIER Süß  
Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044  
[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de) | [info@atelier-schmuckwerkstatt.de](mailto:info@atelier-schmuckwerkstatt.de)

Folgen Sie uns [Facebook](#) / [Instagram](#) @Atelier Süß  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)



Tel. 02203 81089 · [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



Tel. 02203 180584 · [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



Tel. 02203 8 18 91 · [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)

### WAHNHEIDE



### Moderne Dachgeschosswohnung mit Dachterrasse!

2 Zimmer • Wohnfläche ca. 66 m<sup>2</sup>

Nutzfläche ca. 6 m<sup>2</sup>

Hausgeld 323,- €

**Kaufpreis 238.000,- €\***

\*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 148 kWh/(m<sup>2</sup>a) • Effizienzklasse E • Gas-Zentralheizung • Baujahr 1969

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

...für die schönste Seite vom Rhein!



AKS Partner  
Immobilienengesellschaft mbH  
Frankfurter Straße 632  
51145 Köln/Porz-Eil  
Telefon 02203 935970  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de) • [Facebook](#)



Foto: Bürgervereinigung Ensen-Westhoven



### Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

#### Brillenfreiheit in jedem Alter

Mit Dr. Udo Paulus am 27.09.2022 um 18:30 Uhr

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**  
**0221 - 12 11 10**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
www.augencentrumkoeln.de

## Stände in Garten- und Garage

Rund 120 Teilnehmende waren dabei bei der dritten Auflage des Garten- und Garagenflohmarkt - ausgerichtet von der Bürgervereinigung Ensen-Westhoven. Das Konzept: Anwohner präsentieren gut erhaltene

Second Hand-Waren an ihren Flohmarktständen am eigenen Haus.

Die Standorte der einzelnen Stände werden traditionell im Internet und über mehrere Aushänge bekanntgegeben.

## Guido Horn und weitere Künstler im Elzhof

**Wahn** - Das Comedy- und Veranstaltungsprogramm Wahn-witzig im Wahner Elthof wird am 22. September mit einem Auftritt von Stunk unplugged fortgesetzt. Acht Mitglieder der legendären Kölner Stunksitzung betreten dabei als Ensemble die Bühne im Elzhof und präsentieren Kabarett-Highlights und Lieder aus den letzten Jahren der Stunksitzung. Der Abend findet am 22. September ab 20 Uhr statt. Während der Auftritt von Kabarettist Tobias Mann im Oktober aus produktionstechnischen Gründen abgesagt werden muss, steht am 27. Oktober ein Mitsingkonzert mit Guido

Horn auf dem Programm. Mit dabei Guido Horn und seine Band Die Orthopädischen Strümpfe. Im Januar treten Mundstuhl, Marie-Luise Marjan, bekannt aus der TV-Serie Lindenstraße, mit einer Lesung und Wolfgang Trepper auf. Auch Karten für Urban Priol, Bill Mockridge und Bernd Stelter, sie alle treten ebenfalls Anfang 2023 auf, sind bereits erhältlich. [www.wahn-witzig.de](http://www.wahn-witzig.de) (red.)

### Redaktionsschluss

Lokalredaktion PaM  
dienstags 15.00 Uhr

## Digital das Heute und Gestern erkunden

Die evangelische Kirchengemeinde und das Referat für Jugend, Frauen und Männer im Kirchenkreis rechtsrheinisch haben eine Schnitzeljagd zum jüdischen Leben in Porz-Mitte und Zündorf vorbereitet - am 24. September startet die Tour

**Porz-Mitte / Zündorf** - Natürlich hätten sie die Route auch mehrfach selbst abgelaufen. Zum Test, berichten Terzi Kalliovi vom Referat für Jugend, Frauen und Männer im Kirchenkreis rechtsrheinisch und Carola Siman von der evangelischen Kirchengemeinde Porz. Unterwegs auf der Suche nach Merkmalen 1700 Jahre jüdischen Lebens in Porz-Mitte und Zündorf.

„Man kann tatsächlich Spuren finden“, so Kalliovi. „Auf dem Schulweg. Auf dem Weg zu Freunden.“ Und um genau dies in Zündorf, einst ein Dorf mit einer großen jüdischen Gemeinde, erlebbar zu machen, haben beide zusammen mit Jugendreferent Jakob Hausmann eine digitale Schnitzeljagd zusammengestellt.

„Discover your City - jüdisches Leben in Köln-Porz“ heißt sie und

lädt am Samstag, 24. September, zum gemeinsamen Teilnehmen ein. Nötig ist ein Smartphone und das Installieren der Schnitzeljagd-App Actionbound. Und während die Tour zunächst vor allem für junge Leute angedacht war, so haben die Akteure nun die Zielgruppe erweitert.

„Alle von null bis 100 Jahren könnten eigentlich mitmachen“, findet Hausmann. Rund um die eigentliche Schnitzeljagd von 15 bis 18 Uhr gibt es ein ergänzendes Programm. So gibt es anschließend eine thematische Andacht in der Zündorfer Pauluskirche, zudem live Klezmer-Musik einer Gruppe der Carl-Stamitz-Musikschule und ein gemeinsames Essensbüffet mit Speisen aus Israel. Vor all dem steht der gemeinsame Treffpunkt an der Lukaskirche in Porz-Mitte um 14.30 Uhr.

Die Schnitzeljagd ist Teil mehrerer derartiger Touren, die Terzi Kalliovi für alle drei rechtsrheinischen Stadtbezirke Kölns zusammengestellt hat. Sie können über ihr Referat als digitale, aber auch analoge Tour gebucht werden.

In Porz-Mitte und Zündorf sind Si-



Jakob Hausmann, Terzi Kalliovi und Carola Siman (v.l.) freuen sich auf viele Teilnehmende an der Schnitzeljagd zu jüdischem Leben in Porz. Foto: Göllnitz

man und Kalliovi beim Abgehen der Strecke auf ein paar unerwartete Orte und Geschichten gestoßen. Auch sie sind eingebaut worden in die Tour. Etwa die Geschichte von Orna Porat, die eigentlich Irene Klein hieß und später als Schauspielerin bekannt wurde.

Bei einigen Rückblicken ist den

Akteuren aber auch dies wichtig: „Wir wollen auch eine Brücke ins Heute bauen“, so Jakob Hausmann. Es gehe darum die Geschichte anzuerkennen und zu würdigen, aber auch das heutige jüdische Leben zu beleuchten, findet auch Terzi Kalliovi. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

**GÖRMAR** Sonnenschutz-Rolladen und Tortechnik

**Rolladen** **Markisen** **Terrassendächer**  
**Jalousien** **Insektenschutz** **Garagentore**

**Hauptstr. 409 / 51143 Köln / Tel: 0220354996**

**Wir suchen aktuell Mitarbeiter für Montage / Service (m/w/d)**

**Wir bieten:**

- 30 Tage Urlaub
- 13. Monatsgehalt
- Diverse freiwillige soziale Leistungen
- Moderne Arbeitsmittel
- Eigenes Firmenfahrzeug
- Familiäres Betriebsklima
- Keine Samstagsarbeit

## Alexander von Humboldt als Kinderbuchstar

Michael Grimm und Dorothée von Humboldt entstammen berühmter Familien - zusammen mit anderen Kreativen haben sie ein besonderes Kinderbuch erdacht

**Finkenberg** - „Vor allem nicht ständig mit dem erhobenen Zeigefinger.“ Dieser Ansatz ist allen Beteiligten wichtig, wenn der historische Alexander von Humboldt als kleiner Alexander wieder auftaucht im Hier und Jetzt und die Welt erklärt.

„Alles ist mit allem verbunden“, heißt es im Untertitel des ersten Bandes, der sich dem Thema Bäume widmet und von Michael Grimm und Dorothée von Humboldt erdacht wurde. Beides tatsächliche Nachfahren ihrer berühmten Ahnen. Zusammen mit Grafikerin Melanie Welk und Illustrator Markus Feist haben sie den berühmten Forschungsreisenden als Kinderbuchfigur wieder auflieben lassen.

Vor zwei Jahren hätten sie sich dafür zusammengesetzt. Rund 250 Jahre nachdem die Humboldts die Grimms nach Berlin geholt hätten,



Ein Blick ins Buch des kleinen Alexanders: Band 1 widmet sich der Welt der Bäume

erzählt Musikproduzent, Schauspieler und Autor Michael Grimm. Die Familien seien befreundet gewesen, so Grimm. Auch Dorothée

von Humboldt, die viel die Welt bereist hat, sei von der Idee direkt begeistert gewesen, erzählt sie. Und so macht sich das kreative Team auch auf zu Lesereisen. Dorthin, wo die jungen Fans des Buches anzutreffen sind. Etwa an der Finkenberger Lise-Meitner-Gesamtschule, wo gleich fast ein Dutzend fünfte und sechste Klassen der multimedialen Show zuschauen konnten - auf Initiative von Lehrer Silvan Catterfeld. An eine an Wissenschaft und Forschung interessierte Schule passe der Besuch des kleinen Humboldts perfekt, findet dieser. Eine ganz eigene lebensweltliche Relevanz habe das Buch, so Catterfeld.

Die Kreativen haben dafür eine ganz eigene Bildsprache entwickelt. Und wollen vor allem auch

mit den jungen Zuhörenden ins Gespräch kommen. Viele Kinder stellten auch kritische Fragen. Das sei toll, so Illustrator Markus Feist. Insgesamt stecke viel Herzblut im Projekt, erzählt Michael Grimm, den die jungen Zuhörer vielleicht auch als Stimme aus Hörspielen wie TKKG oder Fünf Freunde kennen könnten. „Wir wollten etwas richtig Tolles machen“, so Grimm. Der Erfolg scheint allen recht zu geben: So sind andersprachige Auflagen des ersten Buches, weitere Bände, ein Musical und zudem Lesungen, auch in Köln, geplant.

All das rund um den im Buch zurückgekehrten jungen Alexander von Humboldt. [www.der-kleine-alexander.de](http://www.der-kleine-alexander.de) (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenzoozee)

**Geld sparen – Werte erhalten  
Polstermöbel neu auflieben lassen**

**Polsterei THEIS**

Neubeziehen – Reparaturen  
und Aufarbeitung  
von Polstermöbeln

**Wir bedanken uns  
bei unseren Kunden für**

**40 Jahre**

**Treue.**

**Ihre Mitarbeiter  
der Polsterei Peter Theis**

**Frankfurter Str. 664 - 51145 Köln (Porz-Eil)**  
**Tel.: 0 2203 / 30 14 17**



Lehrer Silvan Catterfeld hat Markus Feist, Dorothée von Humboldt und Michael Grimm (v.l.) mitsamt Buch in die Lise-Meitner-Gesamtschule eingeladen. Fotos: Göllnitz



## WENN DER DARM NICHT RICHTIG DURCHBLUTET IST – DIAGNOSTIK UND THERAPIE DER ANGINA ABDOMINALIS

JETZT  
ANMELDEN!

### ONLINE-INFORMATIONSVERANSTALTUNG MIT CHEFARZT DR. THOMAS MAY, AM 27. SEPTEMBER 2022, 18.00 UHR

Starke Bauchschmerzen nach dem Essen und kontinuierlicher Gewichtsverlust können viele Ursachen haben. Eine davon ist eine Verengung oder Verstopfung der arteriellen Gefäße, die den Darm mit Blut versorgen – die sogenannte Angina abdominalis.

Patienten sollten die Beschwerden unbedingt ernst nehmen und von einem Arzt abklären lassen, denn unbehandelt kann eine Angina abdominalis zum Darmverschluss oder Darmdurchbruch inklusive einer lebensgefährlichen Bauchfellentzündung führen.

**Woran erkenne ich eine Durchblutungsstörung des Darms? Welche Ursachen hat sie? Welche Therapien helfen? Wann ist eine Operation nötig? Gibt es Möglichkeiten der Vorbeugung?**

Diese und weitere Fragen beantwortet der Chefarzt der Gefäßchirurgie, Dr. Thomas May in seinem Vortrag. Er erklärt, wie es zur Angina abdominalis kommt und welche Untersuchungen nötig sind, um sie zu diagnostizieren. Außerdem zeigt er die unterschiedlichen Therapiemöglichkeiten auf und gibt praktische Tipps zur Vorbeugung. Im Anschluss beantwortet er Patientenfragen.

#### Ihr Experte:

Chefarzt Dr. Thomas May behandelt im Gefäßzentrum täglich verschiedene Gefäßerkrankungen. Dabei liegt ihm die möglichst schonende Behandlung der Patientinnen und Patienten am Herzen. Er setzt auf minimalinvasive Methoden im angenehmen Ambiente der „Angio Suite“ des Krankenhauses Köln-Porz.

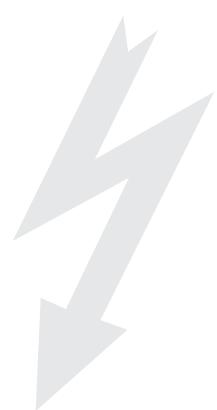
**MELDEN SIE SICH AN UND SEIEN SIE ONLINE DABEI!**

**WANN:** Dienstag, der 27. September, um 18.00 Uhr

**ANMELDUNG:** Zur Anmeldung senden Sie eine E-Mail mit Ihrem Namen **und dem Stichwort „Gefäßchirurgie“** an: [veranstaltung@khporz.de](mailto:veranstaltung@khporz.de)  
Kurz vor der Veranstaltung werden Ihnen die Zugangsdaten per E-Mail zugesendet.



Krankenhaus  
Köln-Porz



## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

### Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 2203 / 547 52 · Fax 0 2203 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## WIR HABEN GEÖFFNET!



## Uhrmacher Goldschmiede

### SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



CALVIN KLEIN



BAUME & MERCIER



BAUME & MERCIER



TISSOT

Swiss Watches since 1853



OMEGA

## ALTGOLD IST BARGELD Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



3.226 €  
bezahlt

734 €  
bezahlt

6000 €  
bezahlt

2.753 €  
bezahlt

6.380 €  
bezahlt

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber  
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt



Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstrasse 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331

## Ausstellung von Gregor Zootzky zur Klimawoche

**Porz-Mitte** - Der Kölner Künstler Gregor Zootzky, aufgewachsen in Bad Münstereifel und nun in Köln lebend, beschäftigt sich mit Müll und den Auswirkungen des menschlichen Verhaltens auf die Umwelt. Festgehalten in Bildern und Ausstellungsstücken präsentiert er eine Auswahl seiner Arbeiten im Foyer des Bezirksrathauses Porz. Die Ausstellung „M.U.L.L. - Meine Überreste Langfristig“ ist Teil der Porzer Klimawoche vom 18. bis 24. September. Die Ausstellung wird am Montag, 19. September, um 17.30 Uhr mit einer Vernissage eröffnet und ist bis zum 14. Oktober zu sehen. (red.)

## Erneute Zertifizierung der Gefäßmedizin



Dr. Niels Maringer (leitender Oberarzt), Dr. Alexandra Gräning (geschäftsführende Oberärztin) und Dr. Thomas May (Chefarzt) (v.l.) freuen sich über die Auszeichnung. Foto: Krankenhaus Köln-Porz

**Porz-Mitte** - Als eine der ersten Kliniken in Deutschland wurde die Klinik für vaskuläre und endovaskuläre Gefäßmedizin des Krankenhauses Köln-Porz vor drei Jahren mit dem RAL-Gütezeichen ausgezeichnet. Nun stand die Re-Zertifizierung sowohl für den Bereich Aorta als auch für die stationäre Behandlung von Arterien und Venen an. Das Team rund um Chefarzt Dr. med. Thomas May und den leitenden Oberarzt, Dr. med. Niels Maringer, bestätigte dabei die besondere Qualität der Abteilung.

„In Deutschland haben bis heute nur 17 gefäßchirurgische Kliniken das Zertifikat, wobei bei sechs dieser Abteilungen die Zertifizierung abgelaufen ist und eine Re-Zertifizierung aussteht“, so Dr. med. Thomas May. In Nordrhein-Westfalen können nur drei weitere Kliniken das RAL-Gütezeichen für beide Bereiche nachweisen. Verliehen wurde das Siegel von der Gütegemeinschaft Einrichtungen der Gefäßchirurgie und Gefäßmedizin e.V. Der offizielle Qualitätsnachweis betrifft das gesamte Spektrum der Gefäßmedizin und insbesondere die Diagnostik und Therapie des Aortenaneurysmas. (red.)



## Rat beschließt 22 Millionen Euro für Porz-Mitte

**Porz-Mitte** - Der Rat der Stadt Köln hat in seiner Sitzung im September die Fortschreibung des sogenannten Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) für Porz-Mitte beschlossen. Das Konzept ist aktuell bereits in der Umsetzung und wird seit Jahren von der Stadt Köln und zuvor einer Dortmunder Planungsgesellschaft betreut. Ziel ist die Aufwertung des Porzer Zentrums rund um die Großbaustelle der neuen Mitte. Dazu gehören etwa die Neugestaltungen des Parks am Jugendzentrum Glashütte, der Rheinboulevards und der Fußgängerzone Bahnhofstraße.

Gekoppelt an die Umsetzung ist die Beschaffung von Fördergeldern. „Mit dem Ratsbeschluss können wir jetzt umgehend starten und die zur Verfügung stehenden Fördermittel beantragen, damit die geplanten Maßnahmen zeitnah in die Umsetzung gehen können“, so Andree Haack, Beigeordneter für Stadtentwicklung, Wirtschaft, Digitalisierung und Regionales der Stadt Köln. Die Gesamtkosten des aktualisierten Maßnahmenpaketes belaufen sich, laut Stadt, auf rund 22 Millionen Euro. (red./Lars Göllnitz)

## TSV Porz-Team ist Regionalmeister



Alina Bart, Sarah Adolphs, Celina Neumann, Charlotte Liesenfeld und Nika Tjart konnten ihre Konkurrenz für sich entscheiden. Foto: TSV Porz

**Porz-Mitte** - Bei den Turn-Regionalmeisterschaften im Bereich P-Stufen Mannschaft sind auch zwei Mannschaften des TSV Porz an den Start gegangen - ausgerichtet wurden die Meisterschaften Anfang September in Rodenkirchen.

Bei den Regionalmeisterschaften qualifizieren sich die jeweils zwei bestens Mannschaften einer Altersklasse für die Verbandsmeisterschaften im November.

Die Porzer gingen im ersten Durchgang und in der Altersklasse 16 und jünger, mit Alina Bart, Sarah Adolphs, Celina Neumann, Charlotte Liesenfeld und Nika Tjart in den Wettkampf. In einer überschaubaren Konkurrenz mit nur zwei weiteren Teams zeigten die Porzer bereits am ersten Gerät, dem Barren, souveräne Übungen, was sich auch im weiteren Verlauf des Wettkampfs fortsetzte.

So konnte das TSV-Team letztlich mit mehr als zwölf Punkten Vorsprung den ersten Platz und damit die Qualifikation zu den Verbandsgruppenauscheidungen im November feiern.

Die Mannschaft der jüngeren Turnerinnen mit Alina Rundau, Viktoria Licht, Polina Fadeev, Sophie Martaller und Diana Login turnte indes in der Altersklasse elf Jahre und jünger.

In einem Feld aus insgesamt zwölf Teams reichte es für die jungen Turnerinnen letztlich zum dritten Platz. Die angestrebte Qualifikation konnte damit denkbar knapp nicht erreicht werden. (red.)

## Lotto Lockenvitz

**Annahmestelle  
für Privatanzeigen in  
Porz am Montag**  
– Traueranzeigen,  
Geburtstage, Jubiläen, etc.

Hermannstraße 2 (im City-Center) | 51143 Köln | Tel. 02203 / 35 84 555



**Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de





**- FENSTER**  
**- TÜREN**  
**- ROLLLÄDEN**  
**- REPARATURSERVICE**

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

51145 KÖLN  
KAISERSTR. 82

0 22 03 - 2 45 90  
info@ero-bauelemente.de

Service hat einen Namen

**Schmitz**  
GMBH  
in Porz

CITROËN DS AUTOMOBILES MAZDA

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • 0 22 03 – 36 97 80

Seit 1986 für Sie vor Ort!

Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner. Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

auto-schmitz-porz.de

## Doppelt Bronze für junges Porzer Tanzpaar



Foto: TGC Rot-Weiß Porz

**Urbach** - Bei den diesjährigen Tanz-Landesmeisterschaft für Kinder und Jugend in den Standardtänzen waren auch Porzer Tanzende vom TGC Rot-Weiß Porz mit dabei. Das TGC-Paar Maik Nilov und Lilia Bolshakova startete in der Jugend II C-Standard und nahmen letztlich die Bronzemedaille entgegen. Im Anschluss an das Turnier, ausgerichtet vom Boston-Club Düsseldorf, nutzten sie ihre Doppelstartmöglichkeit und starteten auch in der nächst höheren Altersgruppe, der Jugend C-Standard. Auch dort ertanzten sie sich in einem kleinen Feld die Bronzemedaille. (red.)

## Philipp Zahner bei den Deutschen Meisterschaften

Die Urbacher Schützen blicken auf ein erfolgreiches Sportjahr zurück

**Urbach** - Das Sportjahr 2022 war für die Urbacher Schützenjugend bislang besonders erfolgreich. Zum Start der Saison ging es über den historischen- und rheinischen-Schützenbund zu den Kreis- und Bezirksmeisterschaften. Hier

konnten mehrere Einzel- und Mannschaftstitel, zudem Top 5-Platzierungen erreicht werden. Einige Urbacher Schützen konnten sich so für die Diözesanmeisterschaft qualifiziert. Dort wurden zwei Einzeltitel von Christoph

Backhausen (Herren-Klasse freistehend) und Tobias Junkermann (Schüler-Klasse Auflage), zudem ein dritter Platz von Miriam Zahner (Schüler-Klasse freistehend) erreicht. Einen Mannschaftstitel in der Schüler-Klasse Auflage konnte ebenfalls gefeiert werden. Bei der Landesmeisterschaft in Dortmund war vor allem die sogenannte Bambini-Klasse der Urbacher Schützen erfolgreich: gleich mehrere Titel sowie Top 3-Platzierungen in den Einzel- und der Mannschaftswertungen konnten sich gesichert werden. In der Herren-II-Klasse Kleinkaliber Auflage wurde Frank Junkermann Zweiter.

Für ein besonderen Höhepunkt im Sportjahr sorgte Philipp Zahner mit seiner Qualifizierung zu den Deutschen Meisterschaften in München. In der Klasse SH2 trat

er als jüngster Teilnehmer gegen 50 weitaus ältere und erfahrene Konkurrent\*innen an. Von seiner Familie begleitet, ließ er sich davon aber nicht beeindrucken und schloss den Wettkampf mit persönlicher Bestleistung von 403,4 Ringen auf Platz 38 ab.

Zum Abschluss der Wettkampfsaison sicherte sich zudem Tobias Junkermann den Vize-Bundesmeister-Titel in der Schüler-Klasse Auflage bei den Bundesmeisterschaften.

Interessierte können einen der Trainingstage der Urbacher Schützen besuchen. Das Training findet am Schießstand Bartholomäusstraße 27 statt. Montags von 18 bis 20 Uhr und mittwochs von 19 bis 21 Uhr trainieren die erwachsenen Schützen. Donnerstags ab 17.30 Uhr ist die Jugend anzutreffen. (red.)

# VON A-Z KULTUR

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)

## Weitere Umleitung für Bus-Linie 160

**Urbach** - Die Humboldstraße wird wegen Tiefbauarbeiten zur Verlegung von Leitungen zwischen der Bonner Straße und der Bergerstraße für den gesamten Verkehr gesperrt. Deshalb werden die Busse der Linie 160 seit Montag, 5. September, im Steckenschnitt zwischen den Haltestellen „Neue Eiler Straße“ und „Copernikusschule“ umgeleitet. Die Ersatzhaltestelle „Humboldstraße“ befindet sich auf der Bergeststraße in Höhe

Haus Nr. 165. Die Haltestelle „Copernikusschule“ ist auf die Bergerstraße an die reguläre Haltestelle „Siemensstraße“ verlegt. Die Arbeiten dauern nach Angaben der Rhein Energie AG voraussichtlich zwei Monate. (red.)

## Gruppenangebot zu innerem Frieden

**Porz-Mitte** - Die Katholische Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen bietet zum Thema „Inneren Frieden finden - Aussöhnung mit der eigenen Lebensgeschichte“ ein Gruppenangebot an. Die Gruppe trifft sich unter qualifizierter Anleitung dienstags am 25. Oktober, zudem am 8. und 15. November jeweils von 16 bis 18.30 Uhr. Eine Teilnahme an allen Nachmittagen ist gewünscht. Eine Anmeldung ist telefonisch 02203-52636 oder per Mail an info@efl-porz.de möglich. (red.)



**Haus in Zwangsversteigerung**  
Geranienweg 13 in PLZ: 53819  
Startpreis 520.000€

Guckt beim ZVG Portal: 35 km zum Kölner Dom!

**Termin: AG Siegburg**  
03.11.22, 10:00 Uhr



**Pure Anziehungskraft**  
Unsere Sommerdeals

Monatlich leasen<sup>1</sup>  
für 229,00€



### Der Golf GTI\*

\* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 9,0–8,6 / außerorts 5,6–5,3 / kombiniert 6,9–6,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 157–149

#### Golf GTI 2,0 l TSI OPF 180 kW (245 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 9,0 / außerorts 5,6 / kombiniert 6,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 157,0

**Ausstattung:** Lackierung: Pure White, Multifunktions-Sportlenkrad in Leder mit Touch-Bedienung, Top-Sportsitze vorn, Front Assist, Lane Assist, App-Connect Wireless, Digital Cockpit Pro, Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, „Air Care Climatronic“, „Key-less Start“, LED-Plus-Scheinwerfer, Leichtmetallräder „Richmond“, Progressivlenkung, Sportfahrwerk u.v.m.

Leasingsonderzahlung:	2.995,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Leasingraten à	229,00 € <sup>1</sup>

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 09/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.



Ihre Volkswagen Partner

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf  
Tel. 02241 951260, [www.autohaus-hoff.de](http://www.autohaus-hoff.de)

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Westerwald Str. 1, 53757 Sankt Augustin  
Tel. 02241 391830, [www.autohaus-hoff.de](http://www.autohaus-hoff.de)



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**  
Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel  
Telefon 02203 922730

Feel the difference



**Tagespflege Heidestrasse**  
Met em Veedel

02203 - 18 65 741 [www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)

**www.barbaras-pflegeteam.de**  
Ambulanter Pflegedienst

02203 - 10 21 361

*Barbaras Pflegeteam  
mit Hätz zu Hus*

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

**Scharpel**  
Heizung - Bäder  
Kurt Scharpel  
Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grengel  
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

## Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft



**Michael  
Götde**

- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Reiserecht
- Verkehrsrecht
- Inkassorecht



**Christine  
Priefert**

- Familienrecht
- Erbrecht
- Beratung auch in polnischer Sprache

[www.rechtsanwalt-goedde.de](http://www.rechtsanwalt-goedde.de)

Eichendorffstraße 25 | 51147 Köln (Porz-Grengel)  
Telefon: 0 22 03 / 99 82 67 | Fax: 0 22 03 / 99 82 68  
E-Mail: kontakt@rechtsanwalt-goedde.de | kontakt@rechtsanwältin-priefert.de

Bürozeiten: 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

## Abschied nach über 20 Jahren



Foto: privat

**Grengel** - Der 11. Juli ist in diesem Jahr für Marlies Fuchs zu einem ganz besonderen Datum geworden: Die langjährige Mitarbeiterin der Kita St. Mariä Himmelfahrt hat sich an diesem Tag in den beruflichen Ruhestand verabschiedet. Und das mit besonderen Ehren: So wurde im Kreis der nun ehemaligen Kolleg\*innen und Kinder gefeiert. Auch ein Vertreter des Elternrates und des Trägers sprachen ihren Dank aus und überreichten ein Präsent. Seit 2000 arbeitete Marlies Fuchs in der Kita als Kinderpflegerin. Eines ihrer Steckenpferde war dabei die Sprachförderung in Kleingruppen. (red.)

## Clubmeisterschaften und Sommerfest

**Wahnheide** - Der Tennisclub SG DLR e.V. Köln richtet auf seiner Platzanlage am Planitzweg, nahe Scheuermühlen-Teich, ein Sommersfest mitsamt Clubmeisterschaften aus. Beginn des Programms am Samstag, 17. September, ist um 13 Uhr. Ab 19 Uhr sorgt ein DJ für Musik. Unterbrochen wird sein Set von einem Auftritt der Band Kölzschaum um 20 Uhr. Auch für Kinder wird Programm geboten. Für Interessierte bestehen Möglichkeiten zum Probetraining. (red.)

## Kleine Startbahn wieder in Betrieb

**Grengel** - Die kleine Startbahn (14R/32L) am Flughafen Köln/Bonn ist seit dem 5. September und nach etwa dreieinhalb Jahren wieder in Betrieb. Die sogenannte Parallelbahn war zunächst aufgrund von Sanierungsarbeiten an Rollweg Bravo gesperrt worden. Während der Lockdowns in der Corona-Pandemie diente sie dann unter anderem als Abstellfläche für Flugzeuge.

Die Bahn darf in der Zeit von 6 bis 22 Uhr beflogen werden. Der Anflug in Richtung 32L ist rund um die Uhr erlaubt. Die Parallelbahn dient unter anderem als Ausweichmöglichkeit, wenn die anderen beiden Startbahnen, auf denen wie bisher auch der Hauptteil des Verkehrs geführt wird - etwa aufgrund von punktuell erforderlichen Arbeiten wie die Entfernung von Gummibrieb nicht beflogen werden können. (red.)

## Ein mobiler Zwetschgenbaum mit Sitzbank

Wienke Bellmann hat zwei sogenannte Wanderbäume in den Stadtbezirk Porz geholt - der erste Standort ist ein Parkplatz in Porz-Mitte



Darum geht es: Grün ins Viertel und Menschen ins Gespräch bringen. Wienke Bellmann (Mitte) hat zwei Wanderbäume für den Stadtbezirk Porz ermöglicht. Fotos: Göllnitz

**Porz-Mitte** - Vor allem auch ein Ort, an dem man ins Gespräch kommen könnte, seien sie, findet Wienke Bellmann.

Die Porzerin hat die zwei sogenannten Wanderbäume in den Stadtbezirk Porz geholt, die nun ihre temporäre Heimat auf dem Parkplatz zwischen Stadtbahn-Linie 7 und Glashütte haben. Sechs Wochen, so das Konzept der Wanderbäume, stehen sie nun dort mit offizieller Erlaubnis in einer der Parktaschen.

Danach gehe es weiter, erklärt Bellmann.

Denn die Idee hinter den mobilen Bäumen, die fest verwurzelt in einem speziellen Konstrukt aus Rädern für die Mobilität, Sitzbänken und weiteren Pflanzen eingebettet sind, ist die Beweglichkeit. An immer wieder neuen Orten, meist Parkplätzen, können die Bäume so einen zeitweisen Platz finden.

Entstanden ist das Konzept 1992 in München. 2019 ist es

nach Köln gekommen. Besonders in den Stadtbezirken Nippes oder Ehrenfeld seien die Wanderbäume beliebt und verbreitet, erklärt Wienke Bellmann.

Sie hat sich über die Initiative Wanderbaumallee Köln eingesetzt, dass auch zwei Porzer Bäume ermöglicht worden sind. Die Gemeinnützigen Werkstätten Köln würden die fahrbaren Baumbeete eigens in Ehrenfeld bauen, so Bellmann.

Oftmals würden dort, wo die Bäume einmal Station gemacht hätten, sie oft wieder angefragt oder andere Bäume angepflanzt, erzählt Bellmann.

Damit das funktioniert, sind vor allem Aktive nötig. Sie können neue Standorte vorschlagen, gießen die Bäume vor Ort und sorgen für ihre Weiterfahrt. Und das mit Muskelkraft. Fast wie eine große Schubkarre schaut dies dann aus.

Stehen die beiden Bäume mit-  
samt Bänken, dann seien diese



Auch Kräuter und Blumen wachsen in den Blumenkästen am Zwetschgenbaum

für alle nutzbar, so Bellmann. Dafür werden die Bänke extra vis-a-vis zueinander ausgerichtet.

Dass die beiden Porzer Wanderbäume nun ihre erste Station am Parkplatz an der Glashütte haben, sei kein Zufall, verrät indes Sozialraumkoordinatorin Lara Waldron. Grund sei die vom 18. bis 24. September stattfindende Klimawoche. Diese ist maßgeblich vom Porzer Klimatreff, einer regelmäßig tagenden Runde, initiiert worden. Wienke Bellmann habe bei einem der Treffen die Idee der Wanderbäume vorgestellt, so Waldron.

Wer neue Standorte vorschlagen oder sich um die Porzer Bäume kümmern möchte, kann sich per Mail an die Initiative Wanderbaumallee Köln wenden: [info@wanderbaumallee.koeln](mailto:info@wanderbaumallee.koeln). [www.wanderbaumallee.koeln](http://www.wanderbaumallee.koeln) (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

**Frericks**

**Malermeister**  
Verschönern und Erhalten  
ist unser Beruf

Auf Wunsch erstellen wir für Ihre Räumlichkeiten individuelle Gestaltungsvorschläge. Wir stehen Ihnen beratend zur Seite.

Qualitativ hochwertige Materialien und fortschrittliche Techniken bei der Verarbeitung gewähren Ihnen maximale Leistung und Wertigkeit.

Ob Altbau oder Neubau, wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen. Damit Sie an Ihrem Zuhause lange Freude haben.

Ebereschenweg 3  
D-51147 Köln  
Tel. 02203 - 27708  
Fax 02203 - 292348  
Mobil 0172 - 8636602  
info@frericks-malermeister.de

[www.frericks-malermeister.de](http://www.frericks-malermeister.de)



### Stellenwechsel leicht gemacht!

Sie sind Steuerfachangestellte/r oder Steuerfachwirt/in? Wenn Sie nur eine der nachstehenden Aussagen ankreuzen können, sollten Sie sich bei uns bewerben:

- Ich will wieder deutlich mehr Spaß an der Arbeit haben!
- Ich wünsche mir ein Team, in dem die Chemie stimmt!
- Individuelle Fortbildung kommt mir bisher einfach zu kurz!
- Ich möchte abwechslungsreichere und spannendere Fälle!

**Sylvia Helgert**  
Steuerberaterin  
& Fachberaterin  
für Internationales Steuerrecht

Jetzt bewerben:  
**0 22 08 / 49 50**  
[info@steuerberaterin-helgert.de](mailto:info@steuerberaterin-helgert.de)



Hallo Nachbar.



Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

**Prüfstelle Köln Porz-Eil**  
Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

**Prüfstelle Köln Porz-Lind**  
Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln

Jetzt  
2x  
in Porz!

[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)



**TÜV Rheinland®**  
Genau. Richtig.



KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottmannstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
Fax: 02241 407 144  
[info@galabau-kalteis.de](mailto:info@galabau-kalteis.de)  
[www.galabau-kalteis.de](http://www.galabau-kalteis.de)

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
[www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
[info@langel-dach.de](mailto:info@langel-dach.de)  
Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister  
Klempnermeister  
**LANGEL**  
Dach-, Wand-, Abdichtungs-  
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



- Steildach
- Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Dachfenster
- Solartechnik
- Fassadentechnik
- Balkonabdichtungen
- Reparaturservice

**LEUGERMANN**  
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer  
**0800 - 2 766 266**

Mit kostenlosem Lieferdienst

## Eiler Kulturtag mit Musik und Lesungen

**Eil** - Am Samstag, 24. September, findet von 14 bis 22 Uhr der Eiler Kulturtag zur Einweihung des öffentlichen Bücherschranks am Eiler Pfarrer-Oermann-Platz statt. Der öffentliche Bücherschrank wurde vom Ortsring Eil bereits im Jahr 2018 bei der Bezirksvertretung Porz beantragt. Im März 2021 konnte er aufgestellt werden. Da im vergangenen Jahr eine größere Einweihungsfeier nicht möglich war, hat der Vorstand des Ortsrings beschlossen, nun im Rahmen eines Kulturtages die Einweihung des Bücherschranks vorzunehmen. Die Schirmherrschaft für den Eiler Kulturtag hat Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller übernommen.

Das flankierende Programm ist für alle Altersgruppen ausgewählt: Bereits um 14.30 Uhr wird das Programm von einem Posaunenchor eröffnet. Ab 15.30 Uhr sind die Lesungen geplant: „Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte“ von M. Baltscheit, für kleine und große Kinder, gelesen von Rita Schmitz. „Dat Flunkermarieche“ von Saskia Gaymann, Geschichten über kölsche Eigenarten - wahr oder geflunkert? Vorgetragen von Rita Schmitz. Um 17 Uhr liest Petra Hammesfahr aus ihren Büchern „Nach dem Feuer“ und „Das Mädchen Janinie“. Anschließend steht die Autorin für eine Signierstunde zur Verfügung.

Um etwa 18 Uhr liest Maria Keim aus Ihrem Buch „Was Schildkröten im Schild führen“. Anschließend wird auch sie Bücher signieren. Um 19 Uhr gibt es eine Geschichte für Kinder und Jugendliche, die von Geschichtenerzählerin Aliko Gerich vorgetragen wird. Um 19.30 Uhr ist eine weitere Geschichte von Aliko Gerich für Erwachsene vorgesehen.

Die Lesungen und Geschichten werden begleitet von Francesca Reyter an der Geige, Erdal Tosun am Saxophon und Jesse Millner am Keyboard. Ab etwa 20 Uhr wird Wolfgang Schmitz Liedertexte von Bob Dylan vorstellen und anschließend musikalisch präsentieren. Unter dem Motto „Forever Young“ - Lyrics von Bob Dylan, interpretiert von Wolfgang Schmitz (Gitarre, Gesang) mit Dirk Tonding (Kontrabass) und Andreas Fromm (Akkordeon)“. Zum Abschluss ist um 21 Uhr ein Auftritt der Bigband der Musikschule Porz vorgesehen. (red.)

## Konzert und Kunstausstellung von Klaus Deylitz

**Eil** - Die Konzert- und Veranstaltungsreihe an der evangelischen Markuskirche wird am Sonntag, 25. September, um 19 Uhr mit einer Kammermusik fortgesetzt. Dabei wird auch eine Kunstausstellung mit Gemälden von Klaus Deylitz eröffnet. Deylitz war viele Jahre als Kunsterzieher am Lessing-Gymnasium in Zündorf tätig. Er verstarb 2015. In seine Bildwelt führt die Ehefrau des Künstlers, Gabriele Deylitz, ein, die bis zu ihrem Ruhestand ebenfalls als Kunsterzieherin gearbeitet hat. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung vom renommierten Bonner Yaron-Streichquartett, das mit Werken von Felix Mendelssohn Bartholdy und Joseph Haydn aufwartet. Der Eintritt beträgt 12, ermäßigt 8 Euro. Die Abendkasse öffnet um 18.30 Uhr. Karten können auch im Vorverkauf bei [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) erworben werden. (red.)

## Start in die Ausbildung beim Motorenhersteller

**Eil** - Beim Motorenhersteller Deutz AG haben drei junge Frauen und 27 junge Männer in Köln, Herschbach und Ulm ihre Ausbildung in acht verschiedenen Berufsbildern begonnen. Wie in den Vorjahren gestalteten Deutz-Auszubildende des zweiten Lehrjahrs die sogenannten „Welcome Days“ in Köln. Die neuen Auszubildenden erhielten zum Start alle wichtigen Informationen über ihren neuen Arbeitgeber und konnten bereits erste Kontakte knüpfen.

Das Deutz-Ausbildungszentrum „Factory for Talents“ am Hauptsitz in Köln bietet neben den eigenen Nachwuchskräften weiteren 16 Neustartern über eine Modul- oder Volllausbildung gemeinsam mit Kooperationspartnern eine berufliche Perspektive.

Bei dem Motorenhersteller hat die Ausbildung von Fachkräften eine lange Tradition: Deutz star-



Foto: Deutz AG

tete seine innerbetriebliche Ausbildung bereits vor 103 Jahren. Das Bewerbungsverfahren startet jährlich nach den Sommerferien. Interessierte können sich heute schon für das nächste Ausbildungsjahr 2023 bewerben. (red.)

### Fragen zur Verteilung?

HERR FALK  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal  
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**Cake Company**  
 Torten Deko & Party Zubehör

**ALLES FÜR EURE TORTEN:**  
**Von A wie Ausstecher bis Z wie Zuckerdekor.**

Cake Topper, Tortendekoration, Schokoladen-Dekoration, Fondant, Marzipan, Farben, Backmischungen u.v.m.

**Cake Company Troisdorf**  
 Maarstraße 72  
 53842 Troisdorf

**Öffnungszeiten:**  
 Mo-Do 9<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup> Uhr  
 Fr 9<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup> Uhr

**www.cake-company.de**

**5% RABATT**  
 Einmalig 5% RABATT  
 für alle „Porz am Montag“-Leser  
 (Einfach Gutschein ausschneiden und mitbringen)

# Einladung zu unseren Tagen der offenen Tür am 24. & 25. September von 10 bis 17 Uhr

**Trainieren Sie** bei Anmeldung ab 3 Mon. Laufzeit **bis Ende des Jahres GRATIS!**  
Jetzt Termin vereinbaren oder spontan am 24./25. September vorbeikommen!



## TRAINIEREN KÖNNEN SIE ÜBERALL – IHRE ZIELE ERREICHEN SIE IM INJOY WAHN!

Durch ganzheitliche Betreuung und modernste Trainingsmethoden, welche von unseren Fachtrainern angeleitet werden, lässt sich das biologische Alter nachweislich senken. Unser Rad des Erfolges ist hierfür der Garant für Ihren Erfolg: **Training – Ernährung – Regeneration – Motivation** sind DIE Schlüsselfaktoren für erfolgreiches Training

**RESERVIEREN SIE SICH  
JETZT SCHON EINEN  
TERMIN FÜR DIE TAGE  
DER OFFENEN TÜR.**

📞 02203-67852



DEUTSCHES INSTITUT  
FÜR SERVICE-QUALITÄT  
GmbH & Co. KG

**1. PLATZ**  
**INJOY**  
Testsieger  
Fitness-Studios  
Service und Angebote  
TEST Jan. 2022  
10 überregional  
Fitness-Studio-Anbieter  
Testsieger seit 2010

[www.disq.de](http://www.disq.de)  
Privatwirtschaftliches Institut



INJOY Köln-Wahn · Albin-Köbis-Str. 3 · 51147 Köln-Wahn · [www.injoy-koeln.de](http://www.injoy-koeln.de)  
📞 02203-67852 · 📩 0151-40800970 · [info@injoy-koeln.de](mailto:info@injoy-koeln.de)

**INJOY**  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Unser Programm für Gäste & Mitglieder an unseren Tagen der offenen Tür am 24. & 25. September • 10 – 17 Uhr im INJOY Wahn

## Kostenlose Vorträge am 24.09.2022

### 11:00 Uhr Thema: SARKOPENIE – der altersbedingte Muskelverlust

Was kann ich tun, um bis ins hohe Alter mobil und selbstständig zu bleiben?!

Wie beeinflussen Bewegung und Ernährung diesen Prozess?!

Trainier sie oder verlier sie! Deine Muskeln, Wunderwerke der Natur.

### 12:15 Uhr Thema: Neue Wege zum gesunden Abnehmen

LowCarb, LowFat, Intervallfasten oder doch

Kalorienzählen?! Welches Konzept ist das Richtige?

Was hilft am besten? Unser Ernährungsexperte bringt Licht ins Dunkel.

Achtung:  
Begrenzte Plätze!  
Reservierung ab sofort unter:  
02203-67852  
0151-40800970  
info@injoy-koeln.de

## Einladung zu unseren Tagen der offenen Tür am 24. & 25. September von 10 bis 17 Uhr

**Trainieren Sie** bei Anmeldung ab 3 Mon. Laufzeit **bis Ende des Jahres GRATIS!**  
Jetzt Termin vereinbaren oder spontan am 24./25. September vorbeikommen!

## INJOY Kursevent am 25.09.2022 von 10 – 15 Uhr

Erleben und testen Sie das INJOY Kursprogramm kostenlos! Alle Kurse dauern maximal 30 - 35 Minuten und sind somit perfekt auch für Einsteiger geeignet.

Achtung: Begrenzte Plätze!  
Reservierung ab sofort unter:

02203-67852

0151-40800970

info@injoy-koeln.de

10:00 Uhr	<b>YOGA</b>
10:45 Uhr	<b>LesMills BODYPUMP</b>
11:00 Uhr	<b>CYCLING-Special 90 Min.</b>
11:30 Uhr	<b>LesMills BODYATTACK</b>
12:15 Uhr	<b>LesMills CORE</b>
13:00 Uhr	<b>ZUMBA</b>
13:45 Uhr	<b>LesMills BODYBALANCE und Step Aerobic</b>
14:30 Uhr	<b>Rücken-Fit &amp; Fasziengymnastik</b>



INJOY Köln-Wahn · Albin-Köbis-Str. 3 · 51147 Köln-Wahn · www.injoy-koeln.de  
02203-67852 · 0151-40800970 · info@injoy-koeln.de

**INJOY**  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

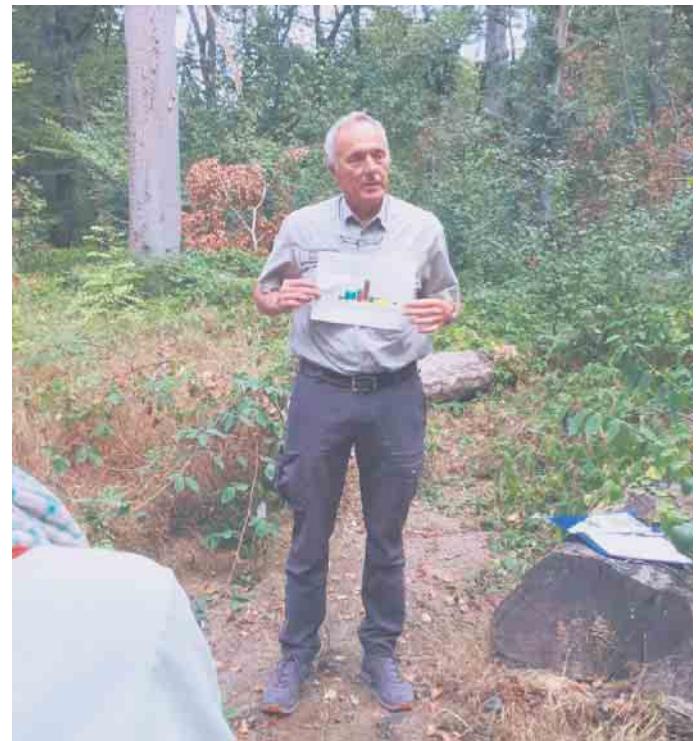
## Geführte Tour im Gremberger Wäldchen

**Stadtbezirk Porz** - Es war nicht zu übersehen, dass die Trockenheit der letzten Monate auch an den Bäumen im Gremberger Wäldchen deutliche Spuren hinterlassen hat. Unter Leitung von Markus Bouwmann, dem Leiter der städtischen Forstverwaltung, erkundeten rund 25 Teilnehmer den etwa 50 Hektar großen Bestand, der sich weitgehend als Naturwald ohne größere forstwirtschaftliche Eingriffe entwickelt. Der artenreiche gemischte Laubwald bildet einen der ältesten Wälder Kölns. Er liegt zwischen Autobahnen und Gleisen eingezwängt und ist so eher im Verborgenen zu finden.

Dennoch waren bei der Führung nicht nur leidende Bäume zu sehen: Einige Exemplare zeigten sich in einer erstaunlichen Vitalität und gutem Zustand. Vor allem die zahlreichen Buchen und Winterlinden kämen mit der Trockenheit deutlich besser zurecht, so Bouwmann. So mit bestätigte sich die zurückhaltende Herangehensweise der Köl-

ner Forstwirte, die die natürliche Verjüngung zulassen und somit den Mischwaldbestand fördern.

Obwohl das Gremberger Wäldchen als stadtnaher Wald ursprünglich mal zum Parkwald umgestaltet werden sollte, wirkt der Bestand heutzutage alles andere als aufgeräumt - eher wild und urtümlich. Auch der behutsame Rückbau von Wegen trägt dazu bei, dem Wald eine möglichst natürliche Entwicklung zu gestatten. Ab Herbst 2022 laden zahlreiche Infotafeln dazu ein, sich auch individuell intensiver mit diesem Fenster in die Kölner Waldgeschichte und seiner Zukunft zu beschäftigen. Wer allerdings Tiere sehen will, ist im Gremberger Wäldchen nicht am idealen Platz. Die scheue Hohltaube und der kleine Gartenschläfer fühlen sich hier zwar wohl, aber sie lassen sich kaum blicken. Die Tour wurde von der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald organisiert, die regelmäßige Angebote bereithält. [www.sdw-nrw-koeln.de](http://www.sdw-nrw-koeln.de) (red.)



Markus Bouwmann, der Leiter der städtischen Forstverwaltung, während der Führung. Foto: Schutzgemeinschaft Deutscher Wald

## Männerchor Eintracht Köln-Porz im Siegerland

**Stadtbezirk Porz** - Die Sänger des Männerchors Eintracht Köln-Porz sind zu einem Konzert auf dem Gelände einer Metallbaufirma nach Wilnsdorf im Kreis Siegen-Wittgenstein gereist. Inhaber Uwe Kollmann hatte den Chor anlässlich seines 25-jährigen Firmenjubiläums eingeladen. Er ist ein begeisterter Fan der Eintracht. Seit vielen Jahren besucht er die Konzerte des Chores.

Den Chor erwartete ein Auftritt mit großer Bühne und dem entsprechenden technischen Equipment. Auf dem Programm stand kölsches Liedgut, dem sich der Chor unter dem Motto „Met Häzt un Siel“ seit ein paar Jahren ver-



Foto: Eintracht Köln-Porz

[www.elter-sonnenschutz.de](http://www.elter-sonnenschutz.de)

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore  
■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees

**Besuchen Sie unseren Showroom**

schrieben hat. Begleitet von der bewährten Kombo Andreas Birtz (Klavier), Jens Köhler (Schlagzeug), Bernie Schwanitz (Trompete) und Wolfgang Kohlert (Bass) zeigten die Sänger, dass kölsche Lieder auch im Siegerland Begeisterung entfachen - insbesondere das Lied „Mir sin eins“. Etwa 200 Gäste im Publikum zeigten sich begeistert als auch Musiker J.P. Weber die Bühne betrat. Der seit ein paar Jah-

ren mit der Eintracht freundschaftlich verbundene Entertainer erklärte den Siegerländern die kölsche Lebensart und unterstrich damit humorvoll die bekannten kölschen Lieder. Dazu zählten unter anderem „Leev Marie“, „In unserem Veedel“ oder „Damenwahl im Stammlokal“. Die Sänger wurden mit Begeisterung und der Forderung nach Zugaben verabschiedet. (red.)

# Taktverdichtungen, Tempo 30 und offene Anträge

Ein Blick auf die Themen der Porzer Bezirksvertretung im September

**Stadtbezirk Porz** - Es war die erste Sitzung der Porzer Bezirksvertretung (BV) nach einer mehrmonatigen Sommerpause. Geleitet wurde sie nach dem Ausscheiden in den Ruhestand von Bürgeramtsleiter Karl-Heinz Merfeld, von seinem Stellvertreter Erik Stäuder. Inhaltlich wurde über die Einrichtung von Tempo 30 auf einem Teilstück der Hauptstraße in Zündorf zwischen der Kreuzung Hauptstraße, der Elsdorfer Gasse und der Schmittgasse in Richtung Süden gesprochen. So hat die BV die einstimmig die Verwaltung beauftragt, diese Maßnahme testweise umzusetzen. Ziel sei eine Minderung der Umweltbelastungen. Zudem soll auf dem Teilstück das Überholen untersagt werden.

Die Bezirksvertretung hat zudem ein Radverkehrshauptnetz für den Stadtbezirk beschlossen. Damit liegen nun für alle Stadtbezirke von politischen Gremien beschlossene Radverkehrshauptnetze vor. Radverkehrshauptnetze sollen zukünftigen Radhauptrouten bündeln. Mit dem einstimmigen Beschluss hat die Porzer BV zudem weitere Verkehrspunkte mit in das Konzept aufgenommen. So etwa in Grengel an der Waldstraße, in Wahn in Bahnhofs-Nähe oder auch in Gremberghoven.

Einstimmig hat die BV über geplante Maßnahmen zum Ausbau der Frankfurter Straße in Eil zwischen Autobahnanschluss Gremberghoven und Theodor-Heuss-Straße entschieden. So solle zunächst einmal geprüft werden, ob diese Maßnahme noch sinnvoll oder lediglich ein

Ausbau der Knotenpunkte zielführend sei. Ebenfalls solle ein flankierender Rad schnellweg geplant, die Ampelanlage an der Kreuzung Steinstraße/Humboldtstraße erneuert und eine mögliche Trassenführung einer Stadtbahnverbindung für die Fortführung der vorgesehenen rechtsrheinischen Ringbahn, parallel zur Frankfurter Straße, mit in Betracht gezogen werden. Einstimmig hat sich die BV über eine Taktverdichtung der Buslinie 505 zum Fahrplanwechsel 2022 ausgesprochen. So solle die ausführende Rhein-Sieg-Verkehrsgesellschaft die Verbindung vom Wahner Bahnhof zum Spicher Bahnhof zunächst für zwei Jahre intensivieren. Auch eine Taktverdichtung der Stadtbahn-Linie 7 zwischen Zündorf und Deutz soll laut einstimmigem Beschluss umgesetzt werden - nicht mehr für die Linie 1 benötigte Fahrzeuge sollen dies möglich machen. Einstimmig hat die Bezirksvertretung Porz die Stadt beauftragt, den Loorweg vom aktuellen Ausbauende bis hin zur Straße Auf dem Loor ebenfalls auszubauen. Die Arbeiten für das Teilstück zwischen Zündorf und Langel sind in diesem Sommer durchgeführt worden.

Und auch einen bilanzierenden Antrag hat die BV einstimmig beschlossen: Demnach soll die Verwaltung bis zur nächsten Sitzung am 3. November prüfen, welche Beschlüsse von der Bezirksvertretung Porz seit 2020 gefasst wurden, welche durch Verwaltungshandeln erledigt wurden, und wann noch offenstehende Beschlüsse umgesetzt werden sollen.



Wie bereits hier könnte nach Wunsch der BV bald auch der weitere Verlauf der Hauptstraße einspurig werden - zudem Tempo 30 erhalten. Foto: Göllnitz

Abgelehnt wurde indes ein Antrag zu prüfen, inwieweit öffentlichen Parkflächen verstärkt von Nutzern des Flughafens Köln/Bonn in Anspruch genommen werden. Der entsprechende Antrag sah eine Prüfung in Porz-Mitte, Eil und Urbach, und besonders im Bereich der Bergerstraße vor.

Weitere Beschlüsse der BV: Die Don-

Bosco-Grundschule an der Humboldtstraße erhält einen Kletterfelsen und Spielehauscontainer, der Verein Eigenart e.V. 3.200 Euro bezirksorientierte Mittel und die Kreuzung Steinstraße/Frankenstraße in Gremberghoven bis zum Ausbau als Kreisverkehr eine verbesserte Ampelanlage. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenoozee)

**Nie mehr Schimmel.  
Nie mehr nasse Wände.**

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 02241 26 15 980**

**www.drefit.de**  
Ingenieurbüro DreFit Eu UG  
(haftungsbeschränkt)



30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“



**Lenßen & Lüghausen GbR**

Bensbergerstr. 271 51503

Rösrath-Forsbach

www.handarbeitstreff@web.de

Di - Sa. 9:00 - 13:00,

Di - Fr. 15:00-18:00

**Abend Sonderverkauf**

**Freitag 23.09.**

**11:00 - 20:00 !!!**

**20 % - 50 %**

**Wolle Stoffe**



## Führung und Bürgersprechstunde zur Heide

Rathaussaal Porz

Veranstaltungen im  
Bezirkshaus Porz



### THEATERABO

- Avanti! Avanti! **29.10.22**
- Schwiegermutter und andere Bosheiten **29.11.22**
- Bäumchen wechsel Dich! **10.12.22**
- Geliebte Hexe **22.4.23**
- Die Kehrseite der Medaille **10.5.23**

Nur  
95 €



Marina Kirsten &  
Ian Bishop

Ü60-Schlagerparty  
Do, 20. Oktober 2022, 15 Uhr



Avanti! Avanti!  
Komödie mit  
Stefanie Hertel u. a.

Sa., 29. Oktober 2022, 20 Uhr



Ingrid Kühne  
mit „Von Liebe allein  
wird auch keiner satt!“

Fr., 18. November 2022, 20 Uhr

### LESEHERBST

Di., 08. November 2022, 20 Uhr  
**Constanze Lindner**

Mi., 09. November 2022, 20 Uhr  
**Susanne Fröhlich**

Sa., 12. November 2022, 20 Uhr  
**Elena Uhlig**

Kooperation mit: Buchhandlung Bouya  
02203 183 5565

[www.rathaussaal-porz.de](http://www.rathaussaal-porz.de)  
alle Karten unter

**kölnticket** Heftline 0221 & 2801

Telefon 0221 / 221-97333

**Stadt Köln**

Eil - Zu einer Führung mit Hans-Gerd Ervens durch die Portalausstellung lädt das Umweltbildungs-zentrum Heideportal Gut Leiden-hausen am Sonntag, 18. Septem-ber, um 14 Uhr ein. Gut Leidenhau-sen ist eines der vier Portale zur Wahner Heide. In der historischen Tenne des Gutshofes erwartet die Teilnehmenden die Ausstellung

„Natur ist anders - Kontraste“, in der die Interaktion zwischen Na-tur und Technik, sowie Besonder-heiten des Naturerbe Wahner Heide/Königsforst lebendig und inter-aktiv vermittelt werden. Im An-schluss an die Ausstellungsführung besteht in einer Bürgersprechstun-de die Möglichkeit, weitere Fra-geen zur Wahner Heide und zum

Königsforst zu behandeln. Der Ver-anstaltungsort ist barrierefrei und die Veranstaltung auch für mobili-tätseingeschränkte Menschen ge-eignet. Die Teilnahme ist kosten-los. Die Teilnehmerplätze sind be-grenzt, weshalb eine Anmeldung unbedingt notwendig ist: info@gut-leidenhausen.de und 02203-357651. (red.)

## Apfelfest mit Saftpressaktion

Eil - Auch in diesem Jahr wird auf Gut Leidenhausen ein Apfelfest gefeiert. Neben Ausstellungen alter Apfelsorten und historischer Landmaschinen, Wissenswertem rund um Bienen und anderen Be-stäubern, gibt es ein großes kul-iinarisches Angebot rund um das Thema Obst, sowie den Verkauf alter Obstbaumsorten. Zur Be-stimmung von Apfelsorten im ei-genden Garten können jeweils fünf

Früchte mitgebracht werden. Das Highlight bietet die Saft-pressaktion, bei der die Besucher\*innen von 10 bis 17 Uhr ihre eigenen Äpfel und Bir-nen in einer großen Saftpresse pressen lassen können. Die Früchte von allen Besucher\*innen werden zusammen gepresst und daraus ein gemeinsamer „Köl-ner Streuobstwiesensaft“ er-stellt. Dabei wird ein großer Ei-

mer Obst (zwanzig Kilogramm) ohne Zuzahlung gegen fünf Liter frischen Saft getauscht. Außer-dem kann der Streuobstwiesen-saft käuflich erworben werden. Personen, die große Mengen (ab 100 Kilogramm) zu pressen ha-ben, sollten sich vorab anmelden, um Wartezeiten zu vermei-den. Das Fest findet am Sonntag, 25. September, von 10 bis 17 Uhr statt. (red.)

## Geldspende für E-Ladesäule

**Westhoven** - Der TV Ensen-West-hoven 07 e.V. hat für die Errich-tung einer E-Ladesäule auf dem

Parkplatz des Vereins 6.000 Euro aus der Stiftung miteinander für einander der Volksbank Köln Bonn erhalten. Lars Laufenberg, erster Vorsitzender des Vereins, konnte nun die Spende per sym-bolischen Geldsack entgegenneh-men.

„Unsere Mitglieder kommen aus ganz Köln und sind daher teilweise auf das Auto angewiesen. Mit un-serer neuen E-Ladesäule wollen

wir unseren Mitgliedern ein An-gebot schaffen, während der Spielzeit ihr Auto unkompliziert bei uns laden zu können“, so Lau-fenberg.

„Wir setzen darauf, dass diese Lademöglichkeit auch weitere Mitglieder motiviert, von einem Benziner auf ein Elektroauto um-zusatteln. Sport, eine gesunde Lebensführung und Nachhaltigkeit gehören für uns zusammen.“ (red.)

## Kleidersammlung der Porzer Kolpingfamilien

**Stadtbezirk Porz** - Die Porzer Kolpingfamilien führen am Samstag, 17. September, ihre jährliche Herbst-Kleidersammlung durch.

Gut erhaltene Kleidungsstücke werden in Porz-Mitte an der Jo-sefstraße (Katholischer Kindergarten St. Josef, 10 bis 12 Uhr) entgegengenommen. Zudem in Wahnheide (Sportplatzstraße, Kirche St. Christus König, 9.30 bis 11 Uhr) und in Zündorf (Burgweg, Pfarrheim St. Mariä Geburt, 9 bis 11 Uhr). Mit dem Erlös soll das Porzer und Mül-

heimer Jugendbüro für Arbeit und Beruf gefördert werden. (red.)



## Tanzgruppe sucht Mitglieder\*innen

**Finkenberg** - Die Tanzgruppe „Immer in Schwung“ mit Heimat in Finkenberg sucht neue Aktive. Wer Spaß hat gesellige Tänze zu erlernen und an privaten Veranstaltungen teilzunehmen, ist willkommen. Jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr wird im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, getanzt. Interessierte erfahren mehr unter 02203-9354418 oder per Mail an Gernot Wittko: gernotwittko@aol.com. (red.)



Foto: privat

## Veedels-Rikschas suchen Fahrer\*innen

**Stadtbezirk Porz** - Seit einigen Jahren gibt es den Verein Radeln ohne Alter in Köln und seit 2021 dadurch auch zwei Rikschas im Stadtbezirk Porz. Nun werden dringend fahrradbegeisterte Menschen gesucht, die bereit sind, in ihrer Freizeit Mitbürger\*innen das schöne Erlebnis zu verschaffen durch ihr Veedel gefahren zu werden. Beliebt sind auch kleine Ausflüge zum Rhein oder an die Groov. Das Angebot ist für alle

Nutzer\*innen kostenfrei. Die Menschen, die Rikschas fahren, tun dies als Ehrenamt. Die Rikschas sind in Porz-Mitte und in Westhoven positioniert. Eine normale Fahrt dauert etwa 60 bis 90 Minuten. Für neue Fahrende gibt es eine ausführliche Einführung vorab. Interessierte wenden sich an Ute Held unter 0177-4007642 oder an Bernd Rademächers unter 0175-7220563. porz@radelnohnealter.koeln (red.)

## Familienwanderung rund um Gut Leidenhausen

**Eil** - Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald Köln bietet am Samstag, 24. September, findet von 10 bis 12 Uhr eine Familienwanderung rund um Gut Leidenhausen an. Die gemütliche Familienwanderung für jedes Alter, Dauer rund zwei Stunden. Dabei erfahren die Teilnehmenden mehr über das Gut Leidenhausen, Tiere und die kleinen Wunder der Natur. Die Tour ist auch für Menschen mit Rollstuhl oder Kinderwagen geeignet. Anmeldungen sind unter 02203-39987 oder per Mail an sdw-nrw-koeln@netcologne.de möglich. Die Teilnahme ist kostenlos. (red.)

## Sommerfest beim ESV Gremberghoven

**Gremberghoven** - Am Sonntag, 18. September, feiert der ESV Gremberghoven sein Sommerfest auf dem Vereinsgelände an der Rather Straße. Von 12 bis 19 Uhr erwartet die Besucher\*innen ein umfangreiches Programm: Eröffnet wird das Fest mit einem Freundschaftsspiel der U11- Fußballjugend gegen den RSV Rath Heumar. Um 14 Uhr können Interessierte Walking und Nordic-Wal-

king ausprobieren. Die ESV-Turnerinnen zeigen um 14.30 Uhr ihr Können. Ab 15 Uhr geht es weiter mit dem Chor der BSW Eisenbahn-Singgemeinschaft, einem spaßigen Sitztanz zum Mitmachen und der Kindertanzgruppe der KG Urbacher Räuber. Für die Live-Musik sorgen Lolita Filonenko, Herbert Ihle und Birgit Rüssmann. Für Kinder werden eine Hüpfburg und eine Torwand aufgebaut. (red.)

Anzeige

### Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

**Menden** - Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpaczy, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition. „Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßig rückgefettet, verschleißt diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpaczy mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpaczy. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.



30% Rabatt auf Polsterreinigung und Restaurierung

### Orient-Teppich-Handel Waschen ist günstiger als Neukauf!

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstands während der Waschzeit • kostenloser Bring- und Abholdienst! **Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

**Kierpaczy • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden**

**Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22**

**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**

**Besuchen Sie uns in unserem Ladenlokal in der Bahnhofstraße 11 in Bad Honnef**

# Quichotte in der Kloster- kapelle

**Zündorf** - Am Sonntag, 25. September, tritt Musiker Quichotte um 19 Uhr in der Zündorfer Klosterkapelle, Gütergasse 33, auf. (red.)



# Pflege daheim statt Pflegeheim

Rundum Betreuung zuhause  
durch legale Pflegekräfte.  
Vermittlung, Beratung und  
Betreuung PROMEDICAPLUS  
**Rhein-Sieg-Nord**  
H.-M .Fischer in Niederkassel  
**Info Tel. : 02208-5065834**

# VOLL DIE KULTUR

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)

# ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

**Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.**



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

■ ZEITUNG  
Lokaler geht's nicht

■ DRUCK  
Satz Druck Image

■ **WEB**  
24/7 online

**FILM**  
Perfekter

## FILM

## Exkursion zum EL-DE-Haus



Foto: privat

**Ensen** - Auf Einladung des Ortsverbands der CDU Ensen-Westhoven-Gremberghoven und unter der Leitung von Peter Ohren hat eine Gruppe aus dem Stadtbezirk Porz aus Mitgliedern und Interessierten das EL-DE-Haus am Kölner Appellhofplatz besucht. Das Gebäude war von 1935 bis 1945 Sitz der Kölner Gestapo. Das Dokumentationszentrum zum Nati-

onalsozialismus ist eine Einrichtung der Stadt Köln und leistet Bildungsarbeit vor allem für Jugendliche und Schüler\*innen. Der Eintritt für Kölner unter 18 Jahren ist kostenlos. Auf vier Etagen wird in den historischen Räumlichkeiten über die Schicksale der im Gebäude gefolterten und ermordeten Menschen informiert.

Kellergeschoss mit den Zellen, die nur etwa fünf Quadratmeter klein sind und mit Inhaftierten vollgestopft wurden", so Mit-Organisatorin Claudia Evert. „Nach den intensiven Eindrücken tat es gut, ins Brauhaus am Dom zu spazieren und dort bei leckerer Brauhausküche den Vormittag mit Gesprächen ausklingen zu lassen.“ (red.)

# Jubiläumsfest der Kindertagesstätte

**Zündorf** - Das 50. Jubiläumsfest der Katholischen Kinderstagesstätte St. Martin in der Westfeldgasse 28 findet am Sonntag, 25. September, ab 11.30 Uhr statt. Los geht es mit einem Wortgottesdienst in der Kirche St. Mariae Geburt um 11.30 Uhr, danach wird bis 16 Uhr an der Kita gefeiert. (red.)



Landesliga, Staffel 1, Ergebnisse & Tabelle <sup>1</sup>		4. Spieltag	
Pl.	Mannschaft	Sp	Tore
1.	SpVg. Porz	4	13:4
2.	FSV Neunkirchen-Seelscheid	4	11:4
3.	VfL Alfter	4	12:6
4.	FV Bonn-Endenich	4	9:4
5.	Deutz 05	4	7:2
6.	SC Rheinbach	4	11:4
7.	SSV Merten	4	10:5
8.	SSV Homburg-Nümbrecht	4	10:8
9.	SV Schlebusch	4	6:5
10.	TuS Oberpleis	4	5:5
11.	FV Wiehl	4	6:9
12.	TuS Mondorf	4	6:13
13.	SV Altenberg	4	3:5
14.	1. FC Spich	4	4:12
15.	SV Wachtberg	4	2:14
16.	FV Bad Honnef	4	2:17

**Saison 2022/23**

Pl.	Mannschaft	Sp	Tore	Pkt.
1.	SpVg. Porz	4	13:4	9
2.	FSV Neunkirchen-Seelscheid	4	11:4	9
3.	VfL Alfter	4	12:6	9
4.	FV Bonn-Endenich	4	9:4	9
5.	Deutz 05	4	7:2	8
6.	SC Rheinbach	4	11:4	7
7.	SSV Merten	4	10:5	7
8.	SSV Homburg-Nümbrecht	4	10:8	7
9.	SV Schlebusch	4	6:5	6
10.	TuS Oberpleis	4	5:5	5
11.	FV Wiehl	4	6:9	4
12.	TuS Mondorf	4	6:13	3
13.	SV Altenberg	4	3:5	2
14.	1. FC Spich	4	4:12	1
15.	SV Wachtberg	4	2:14	1
16.	FV Bad Honnef	4	2:17	1

**Die nächsten Spiele:**

So. 18.09., 15:00 Uhr SC Rheinbach - SSV Homburg-Nümbrecht  
 So. 18.09., 15:00 Uhr SpVg. Porz - 1. FC Spich  
 So. 18.09., 15:15 Uhr FV Wiehl - SSV Merten  
 So. 18.09., 15:15 Uhr SV Schlebusch - Deutz 05  
 So. 18.09., 15:15 Uhr SV Altenberg - FV Bonn-Endenich  
 So. 18.09., 15:15 Uhr TuS Oberpleis - FV Bad Honnef  
 So. 18.09., 15:30 Uhr FSV Neunkirchen-Seelscheid - VfL Alfter  
 So. 18.09., 15:30 Uhr SV Wachtberg - TuS Mondorf

Alle Angaben ohne Gewähr, fehlende Ergebnisse standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest.



## ABMAHNUNG WEGEN GOOGLE FONTS

Durch ein Urteil des Landgerichts München erhalten derzeit Webseite-Betreiber Abmahnungen wegen verwendeter Google Fonts. Verschiedene Anbieter nutzen diese Gelegenheit, mit Verunsicherung an der neuen Gesetzgebung zu verdienen.

### Wichtig für Sie: nicht alle Webseiten sind betroffen!

Wenn doch Änderungen vorgenommen werden müssen, um Google Fonts rechtlich sicher verwenden zu können, bedarf es nur weniger Klicks.

Wir beraten Sie gerne und setzen, wenn nötig, die Anpassung für

**15 €** netto / einmalig um.

Schreiben Sie uns eine Mail an  
[web@rautenberg.media](mailto:web@rautenberg.media)



# VON MOZART BIS GRUNGE

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)



**ZUR HEIDE**  
*live*

### Events, Frühstück, Biergarten

Mi.- So. Frühstück ab 10 Uhr  
**Mittwochs Reibekuchentag** ab 17 Uhr  
 Am Wochenende Biergartenkarte ab 17 Uhr

**So., 18.09., 11 Uhr: „Bernd Lier Swing Ensemble“ (live)**  
 Näheres unter „Eventkalender“ bei uns im Netz.

Camp-Spich-Str. 1, Troisdorf | Tel 0178-1590108  
[zur-heide-event.de](http://zur-heide-event.de)



## Haushaltstipp



### Schnell und einfach für Ordnung sorgen

Volle Wohnzimmerregale mit „Kram“ wie aufgestapelten CDs, alten Zeitschriften, Büchern oder losen Stiften etc. wirken oft sehr unruhig. Das lässt sich verhindern, wenn die Sachen in einheitlichen Kisten oder Boxen verstaut im Regal stehen.

Das schafft klare Strukturen und weniger Staubfänger. Um alles schneller wiederzufinden, empfiehlt es sich die Kisten mit Etiketten zu beschriften.

## Sudoku



### Spielanleitung

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

	9	3		6				
							4	7
	3						6	
					4	2		
				7		8		
2					5		3	
7		8					1	

## Nach der Schule



Nach der Schule kommt Lisa ganz fröhlich nach Hause. Da fragt die Mutter „Lisa, wieso freust du dich denn so?“ Lisa antwortet: „Na, weil unser Lehrer verreist ist und deshalb morgen die Schule ausfällt.“ Die Mutter ist erschrocken und sagt: „Was? Das kann doch nicht wahr sein.“ Daraufhin antwortet Lisa: „Doch. Er hat gesagt: Das war's für heute. Morgen fahre ich fort.“

Teilen Sie Ihre Tipps für den Haushalt, Ideen für Rezepte, Anleitungen zum Selbermachen!



Für die bunten Informations- und Unterhaltungsfelder suchen wir die altbewährten und die neuen Tipps für Küche, Haushalt, Wohnen, Garten, Gesundheit und Basteln. So geben Sie Ihr praktisches Wissen weiter: senden Sie Ihre Texte in der Länge von 540 bis 740 Zeichen per E-Mail mit Betreff „Unterhaltungsseite“ an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) Geben Sie Ihren Namen und Wohnort an, dann wird Ihr Tipp mit Quellenangabe veröffentlicht. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

Vielen Dank

## Bild der Woche



Der Goðafoss ist eines der bedeutendsten touristischen Ziele im Nordosten von Island. Es handelt sich dabei um einen Wasserfall, bei dem auf einer Breite von rund 30 m das Wasser des Flusses Skjálfandafljót 12 m in die Tiefe fällt.

## Rezept



### Kichererbsen-Stew

#### Zutaten:

- 2 Zwiebeln
- 1 Knoblauchzehe
- 400 g Kartoffeln
- 2 EL Öl
- 1 Dose Tomaten
- Salz
- Cayennepfeffer
- gemahlener Kreuzkümmel
- Zimt, Pfeffer
- 1 Dose Kichererbsen
- 500 g Möhren
- 200 g Feta
- 6 Stiele Koriander
- 1 Dose weiße Bohnenkerne

Zwiebeln, Knoblauch und Kartoffeln schälen und würfeln. Öl in einem Topf erhitzen und alles für 5 Minuten andünsten.

Tomaten hinzugeben und mit 1 Liter Wasser angießen. Mit Salz, Cayennepfeffer, Kreuzkümmel und Zimt würzen. Alles aufkochen und für circa 30 Minuten köcheln lassen. Die kleingeschnittenen Möhren 15 Minuten vor Ende der Garzeit dazugeben. Bohnen und Kichererbsen in den letzten 5 Minuten dazugeben. Anschließend mit Salz und Pfeffer abschmecken und mit Feta und Koriander bestreuen.

## Grußwort

von Hans Peter Wollseifer, Präsident des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH)

Liebe Leserinnen und Leser, das Handwerk ist so vielseitig wie die Welt um uns herum. Handwerk ist überall und spielt in allen Lebensbereichen eine wichtige Rolle. Handwerk baut, versorgt, repariert, hilft, schützt, modernisiert, mobilisiert und verbindet. Handwerk schmeckt, ist kreativ und macht schön. Es sind unsere Handwerkerinnen und Handwerker, die unsere Brötchen backen, unsere Häuser und Straßen bauen, unsere Kleidung nähen, unsere Brillen anpassen und unsere Haare schneiden - und die Liste ließe sich noch lange fortsetzen. Handwerkerinnen und Handwerker halten das Land am Laufen. Ein Beruf im Handwerk bietet jungen Menschen daher tolle Perspektiven und viel Sinnvolles. Und es ist für jede und jeden etwas dabei: für die Tüftlerin und den Ästheten, für den Kreativen und die Zartbesaitete, für das Muskelpaket und den Kommunikator, für den Feinmotoriker und die Feinschmeckerin. Und Handwerk macht Spaß. Denn es ist toll, am Ende eines Tages zu wissen, was man getan

hat. Es ist erfüllend, seinem Tun einen ganz konkreten und erkennbaren Sinn zu geben. Und es macht Freude, bei der Lösung von wichtigen Zukunftsaufgaben mitzuwirken. Denn Millionen Handwerkerinnen und Handwerker sind aktive Zukunftsgestalter und berufliche Klimaschützer, wenn sie Windparks bauen, Heizungen austauschen, Bäder altersadäquat sanieren, Häuser energieeffizient dämmen und sie zu Smart Homes machen. Das Handwerk bietet also einen bunten Strauß von Möglichkeiten. Auch die Optionen, sich fortzubilden und weiterzuentwickeln sind vielfältig und spannend und eröffnen es, Karriereleitern bis zur Chefin oder dem Chef eines Handwerksbetriebes zu erklimmen. Am heutigen „Tag des Handwerks“ können Sie sich selbst ein Bild davon machen. Mit vielen unterschiedlichen Aktionen und Veranstaltungen bekommen Sie einen Einblick in die Alltagswelt der Handwerksbetriebe und in die Karrieremöglichkeiten im Handwerk, die momentan besser sind als je zuvor. Am



Hans Peter Wollseifer Foto: Boris Trenkel

„Tag des Handwerks“ wird das sichtbar, was oft als allzu selbstverständlich genommen und übersehen oder unterschätzt wird. Ich würde mich sehr freuen, wenn viele interessiertere Menschen und Familien die Gelegenheit nutzen und die Handwerkskammern, Kreishandwerkerschaften, Innungen oder Betriebe aufzusuchen. Informieren Sie sich vor Ort über die Möglichkeiten und Perspektiven, die eine Ausbildung im

Handwerk mit all ihren unterschiedlichen Facetten bietet. Und packen Sie in den Betrieben mit an. Denn Handwerk gehört zum Leben. Und es ist für die Zukunftsgestaltung in unserem Land unverzichtbar. Ich wünsche Ihnen viel Freude, interessante Begegnungen und Erkenntnisse am „Tag des Handwerks“. Hans Peter Wollseifer  
Präsident des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH)

**MIEBACH**  
  
**STAHLBAU**  
**MASCHINENBAU**  
**KONSTRUKTION**

**Stahltreppen | Balkonbau | Geländer  
 Türen und Tore | Fenstergitter  
 Einbruchsschutz  
 Individuelle Konstruktionen  
 Carport- und Terrassendach-Systeme**

**T 02203/988740**

**Aloys-Boecker-Straße 48 | 51147 Köln  
[www.anton-miebach.de](http://www.anton-miebach.de)**

**Zertifiziert EN 1090-EXC2**

# TAG DES HANDWERKS

## Krisensicherer Job mit hoher Verantwortung

### Fachkräfte für Abwassertechnik unterstützen den Umwelt- und Gesundheitsschutz

Kläranlagen sind für die Grundbedürfnisse des Menschen da. Ohne sie kommt kein Wohn-, Gewerbe- und Industriegebiet aus. Und gerade in Pandemiezeiten wird deutlich, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf Kläranlagen durch ihr Handwerk maßgeblich zum Umwelt-, Gesundheits- und Infek-

tionsschutz beitragen. Die Fachkräfte für Abwassertechnik sorgen für den sicheren und reibungslosen Betrieb der Pumpen und Maschinen, sie steuern und überwachen Anlagen und sichern rund um die Uhr die Qualität der Reinigungsleistung. Zudem nehmen sie täglich Abwasserproben und untersuchen

sie im Labor, damit mögliche Umweltbelastungen schnell erkannt und vermieden werden können.

#### Ein Beispiel aus dem Nordwesten Deutschlands

Wie aus Schmutzwasser von Haushalten, Industrie und Gewerbe wieder sauberes Wasser wird, hat Wiebke Wuchsa schon

früh begeistert. Heute ist die junge Frau auf der OOWV-Kläranlage in Oldenburg beschäftigt. „Zu meinen Aufgaben gehört die regelmäßige Inspektion und Wartung der Anlagen- teile, das Überprüfen, Kalibrieren und Warten der Messtechnik, das Ermitteln und Beheben von Störungen, das Bedienen der Anlagen, Untersuchungen des Abwassers sowie regelmäßige Wartungsvorgänge der Pumpwerke“, erklärt Wuchsa. Der Job erfordere handwerkliches Geschick, Eigenverantwortung und die Überzeugung, sich für Menschen, Umwelt und Natur einzusetzen. „Die Pandemie hat gezeigt, wie wichtig die Tätigkeit auf den Kläranlagen ist: Als Teil der kritischen Infrastruktur leisten wir einen wichtigen Beitrag für die Lebensbedingungen der Menschen auch in schwierigen Zeiten“, betont Wiebke Wuchsa. Zudem biete der Beruf zahlreiche Weiterbildungsmöglichkeiten in vielen umweltechnischen Bereichen. OOWV, das steht für Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband. Dieser betreibt in seinem Zuständigkeitsbereich im Nordwesten Deutschlands 45 Kläranlagen, die größte davon in der Großstadt Oldenburg mit ihren knapp 170.000 Einwohnern. In allen Kläranlagen zusammen reinigt das Unternehmen etwa 30 Millionen Kubikmeter Abwasser pro Jahr.

#### Informieren und bewerben

Die Arbeit auf Kläranlagen bedeutet ein hohes Maß an Verantwortung, zugleich sind die Jobs in diesem Bereich der Wasserswirtschaft außergewöhnlich krisensicher.

Wer mobil ist und sich für eine Ausbildung zur Fachkraft für Abwassertechnik oder in einem anderen von zwölf Berufen der Wassertechnik im Nordwesten Deutschlands interessiert, kann sich unter [www.oowv.de](http://www.oowv.de) oder in YouTube-Videos informieren, Stichwort „360 Grad Film Fachkraft für Abwassertechnik“. (djd)

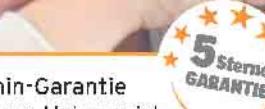
## TERMIN GARANTIE



Wir kümmern uns  
um Ihre neue Heizung!

**düster**

HEIZUNGEN & BÄDER



- Termin-Garantie  
Ihr neue Heizung ist in 3 Werktagen betriebsbereit eingebaut
- Festpreis Garantie  
Sie kennen von Beginn an den festen Endpreis
- Komplett-Leistung  
Alle Leistungen aus einer Hand
- Sauberkeits-Garantie  
Staubarmer Umbau
- Service Garantie  
Wartungs- und Notfallservice

#### Düster & Düster

Sanitär und Heizungsbau GmbH  
Hauptstraße 274 • 51143 Köln  
Tel. 02203 - 8 96 49 - 0  
Fax 02203 - 8 96 49 - 49  
[info@duester.com](mailto:info@duester.com) • [www.duester.com](http://www.duester.com)

# TAG DES HANDWERKS

## Schwimmbadbauer - ein Beruf mit Zukunft

Sie können planen, beraten, bauen und individuelle Kundenwünsche realisieren. Schwimmbadbauer sind Allround-Talente, die einen Garten - je nach Vorliebe des Bauherren - in ein Wellnessparadies, einen Wasserspielplatz oder eine Trainingsstätte verwandeln. Dabei kennen sie sich nicht nur in Design-, Sicherheits- und Technikfragen aus. Sie wissen auch, wie man Energie spart und Ressourcen schon.

### Vielfältige Kompetenzen gefragt

Schwimmbadbau ist ein kreatives Arbeitsfeld mit viel Gestaltungsspielraum. Dennoch oder gerade deshalb: Ein Ausbildungsberuf „Schwimmbadbauer“ existiert nicht. Das birgt Chancen, weil sich Fachkräfte mit unterschiedlicher Grundausbildung in dem Bereich wiederfinden und sich gegenseitig beflügeln.

Ohne Vorbildung oder Qualifikation kann man im Poolbau allerdings nicht bestehen. Denn man muss sich beispielsweise auf den Gebieten Bauphysik und Beckenhydraulik, Entfeuchtung, Wärmegewinnung, Anlagentechnik, Materialkunde und Chemie auskennen. Auch Normen-Wissen ist unerlässlich. Die typischen Berufe, die den Schwimmbadbaumarkt prägen, sind: Mechatroniker, Sanitär/Heizung/Klima-Fachleute, Garten- und Landschaftsbauer, Verfahrenstechniker, Anlagenbauer und Ingenieure. Spezifische praktische und theoretische Fachkenntnisse zum Poolbau kann man sich unter anderem über ein Fernstudium beim TÜV aneignen, das in Zusammenarbeit mit dem Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V. (bsw) konzipiert wurde.

### Sonnige Berufsaussichten

Die Nachfrage nach privaten Pools ist in den letzten Jahren gestiegen. Das lag nicht nur an der kurzfristigen „stay at home“-Welle. Insgesamt ist unter dem Stichwort „Homing“ eine konstante und langfristige gesellschaftliche Entwicklung zu sehen, die das Zuhause in den Mittelpunkt stellt. Man investiert, um es in den eigenen vier Wänden schön zu haben. Auch der Garten wird im Zuge dessen zu einem Außenwohnbereich mit Aufenthaltsqualität, die ein Schwimmbecken erhöhen kann. Weiteren Rückenwind für den Poolmarkt gibt das gestiegene Gesundheits-

bewusstsein. Auch die Tatsache, dass hierzulande 16 Millionen Einfamilienhäuser, aber nur 2 Millionen Gartenpools vorhanden sind, zeigt, dass Schwimmbadbauer vielversprechende Berufsaussichten haben. Kein Wunder, dass die Zufriedenheit in der Poolbranche stets über dem ifo-Geschäftsklimandex liegt. Eine Jobbörse findet man beim bsw unter [www.bsw-web.de](http://www.bsw-web.de). (akz-o)

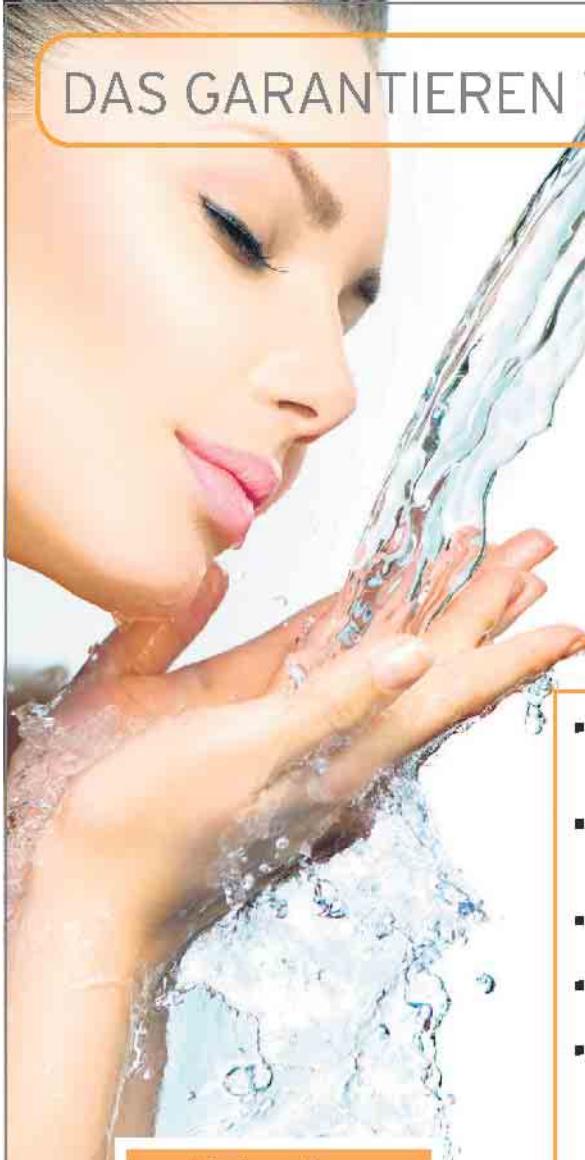
**GRABMALE BARZ**

Meistergeführter Familienbetrieb

- für Grabgestaltung
- Bildhauerarbeiten
- Denkmalpflege
- Gartenbrunnen
- Steinöfen

Kontakt: Marion Barz GmbH  
Waldstraße 129–131 - 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 - 92 25 00  
[kunstatelierbarz@t-online.de](mailto:kunstatelierbarz@t-online.de)

### DAS GARANTIEREN WIR IHNEN:



Wir kümmern uns  
um Ihr neues Bad!



- **Termin-Garantie**  
Ihr neues Badezimmer zum Wunschtermin
- **Festpreis Garantie**  
Sie kennen von Beginn an den festen Endpreis
- **Komplett-Leistung**  
Alle Leistungen aus einer Hand
- **Sauberkeits-Garantie**  
Staubarmer Umbau Ihres Bades
- **Sorglos Garantie**  
Während der gesamten Badsanierung haben Sie einen persönlichen Ansprechpartner



**Düster & Düster**  
Sanitär und Heizungsbau GmbH  
Hauptstraße 274 • 51143 Köln  
Tel. 02203 - 8 96 49 - 0  
Fax 02203 - 8 96 49 - 49  
[info@duester.com](mailto:info@duester.com) • [www.duester.com](http://www.duester.com)



## Umwelt schonen, Benzinkosten sparen

Wer E10 tankt, senkt den CO2-Ausstoß und entlastet die Haushaltstasse



Wer sich unsicher ist, ob sein Benziner E10 tanken kann, erhält Informationen im Kfz-Meisterbetrieb. Foto: djd/Kfzgewerbe/Timo Volz

Hohe Kraftstoffpreise sind ein Dauerproblem für Menschen, die auf ihr Kraftfahrzeug angewiesen sind. Zudem möchte wohl jeder einen kleinen Beitrag dazu leisten, die CO<sub>2</sub>-Bilanz zu verbessern und ein Stück mehr Unabhängigkeit von Rohstoffimporten zu gewinnen. Dennoch beobachtet der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK), dass viele Autofahrer noch immer einen Bogen um die E10-Zapfsäulen an den Tankstellen machen.

### Technische Vorbehalte gegenüber E10 meist unbegründet

Grund dafür sind laut ADAC-Technikpräsident Karsten Schulze technische Vorbehalte. „Dabei ist die überwiegende Mehrheit der in Deutschland zugelassenen Benzin-Pkw vom Hersteller für E10 freigegeben“, betont Schulze. Das Benzin mit der höheren Beimischung von Biokraftstoff ist im Vergleich zum E5 Ottokraftstoff im Schnitt um fünf Cent pro Liter günstiger. Nicht nur bei Vielfahrern macht sich die finanzielle Einsparung bemerkbar. Zudem gibt Schulze zu bedenken, dass jeder Einzelne durch das Tanken von E10 zum Klimaschutz beiträgt: „Jährlich könnten im Straßenverkehr bis zu drei Mil-

lionen Tonnen Kohlendioxid eingespart werden.“

### Seit über zehn Jahren im Dauereinsatz bewährt

E10 steht seit rund zehn Jahren an allen Tankstellen zur Verfügung und hat sich in langjährigem Einsatz bewährt. In der Regel können alle Benziner mit Baujahr ab November 2010 problemlos damit betankt werden. Doch auch viele ältere Pkw vertragen den umweltfreundlicheren Treibstoff ohne Weiteres. Oft genügt schon ein Blick in die Tankklappe oder in die Betriebsanleitung, im Zweifelsfall kann man in der Kfz-Werkstatt nachfragen oder online unter [www.dat.de/e10](http://www.dat.de/e10) nachschauen. Wichtige Informationen rund um den Einsatz des klimafreundlicheren Kraftstoffs liefert auch ein Flyer mit dem Titel „E10 für mein Auto (kein Problem)“, den der ZDK gemeinsam mit weiteren Verbänden herausgibt. Den Flyer finden Verbraucher in vielen Kfz-Meisterwerkstätten in ganz Deutschland. Er beantwortet Fragen wie „Beeinflusst E10 Leistung, Verschleiß oder Ölwechsel?“, „Besteht die Gefahr von Beschädigungen?“, „Wie viel Geld kann ich wirklich sparen?“, „Und wie schützt E10 überhaupt das Klima?“. (djd)



Fast alle Benzinmotoren vertragen den preiswerteren und umweltfreundlicheren E10-Kraftstoff. Foto: djd/Kfzgewerbe/shutterstock.com - Monkey Business Images



In vielen Kfz-Meisterbetrieben ist weiteres Informationsmaterial erhältlich - ein Flyer beantwortet die am häufigsten gestellten Fragen zum Thema E10. Foto: djd/Kfzgewerbe



### DOPPELT GETANKT – HÄLT LÄNGER

Denn bei uns können Sie nicht nur Ihr Auto auftanken! Unser Cafe lädt Sie zu köstlichen Snacks ein: von süßem Gebäck über frische Ciabattas, bis hin zu herzhaften Schnitzelbrötchen. Dazu bieten wir Ihnen zahlreiche Kaffeevariationen – natürlich aus frisch gemahlenen Bohnen von SIGNOR ROSSI. Vollmundiger Geschmack, kräftiges Aroma, kompakte goldige Crema, kurz: Kaffeegenuss wie aus Italien. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ektra Gremberghoven:**  
Neuenhofstr. 2  
51149 Köln

Wir haben 24h für Sie geöffnet!

**Ektra Lind:**  
Niederkasseler Straße 8  
51147 Köln

Mo.-Fr. 06.00h - 22.00h  
Sa. 07.00h - 21.00h  
So. 09.00h - 20.00h

Ausserhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen ein Tankautomat zur Verfügung!

[www.ektra.de](http://www.ektra.de) [fb.com/ektra.de](https://www.facebook.com/ektra.de)



### Hallo Nachbar.

Jetzt  
2x  
in Porz!

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Nutzen Sie jetzt die Angebote für mehr Sicherheit. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

#### Unsere Serviceleistungen

Hauptuntersuchung inkl. Abgas, Änderungsabnahmen, Prüfung von Gasanlagen, Feinstaubplakette

**Prüfstelle Köln Porz-Eil**  
Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

**Prüfstelle Köln Porz-Lind**  
Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln

 **TÜV Rheinland**®  
Genau. Richtig.  
[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)

**ZERTIFIZIERTE  
FACHBETRIEBE  
IN PORZ**



### Hier ist Platz für Ihre Werbung!



Ich erstelle Ihnen  
ein Angebot.

**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)



Online: [www.porz-am-montag.de/porz](http://www.porz-am-montag.de/porz)  
Social Media: [www.facebook.com/lokalergehtsnichtporz](https://www.facebook.com/lokalergehtsnichtporz)

Ei | Bickorf | Ensen | Hinzenberg | Gremberghoven | Gremmel | Langel

Übar | Lind | Porz-Mitte | Ursbach | Wahn | Wahrheide

Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

Eine **WERKSTATT** ... Alle Marken

**Breuer**



#### Kfz – Wartung & Reparatur

- Inspektion
- Stoßdämpfer, Kupplung, Bremsen
- Auspuff, Reifen, Achsvermessung
- Elektro- und Hybridfahrzeuge
- Elektrik, Elektronik
- Benzin-, Dieseleinspritzung
- HU täglich im Haus
- Glasservice

#### Mobile Kommunikation

- Car - HiFi
- Navigationssysteme

#### Klimatisierung

- Klimaanlagen-Service
- Standheizung-Einbau / Service

#### Oldtimer-Service

**Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)**

**Tel. (02203) 35565**

**[www.car-service-breuer.de](http://www.car-service-breuer.de)**

**Aus der Arbeit der Parteien CDU****Ausländeramt Porz****Anfrage der CDU nach 9 Monaten beantwortet**

Da sich die Beschwerden über das Ausländeramt Porz im vergangenen Jahr massiv gehäuft hatten, stellte die CDU in der Bezirksvertretung Porz eine Anfrage um zu erfahren, wie diese unhaltbare Situation seitens der Verwaltung verbessert werden soll. Die Verwaltung teilt nunmehr dabei u.a. mit, dass die aktuell konzentrierte Anzahl von Rückfragen in den Bezirksaus-

länderämtern Kalk, Mülheim und Porz weiterhin noch zu einer erhöhten Beschwerdelage führen, die aber seit September 2021 sehr deutlich abgenommen habe. Alle Ausländer und Ausländerinnen, deren aufenthaltsrechtliches Dokument ablaufe, werden durch das Ausländeramt aktiv angeschrieben und zur Antragsstellung aufgefordert. Hier ist ein Vorlauf von mindestens drei Mo-

naten vor Ablauf des Aufenthalts-titels angestrebt, in Porz sind es aktuell allerdings nur drei bis vier Wochen vor Ablauf des Titels. Eine Hotline bzw. telefonische Erreichbarkeit soll zukünftig zuverlässig sichergestellt werden. Die Verwaltung erwartet aber tatsächlich erst ab dem Frühjahr nächsten Jahres eine vollständige Umsetzung aller geplanten Maßnahmen, wenn die offenen

Stellen überwiegend besetzt seien, es keine weiteren Einschränkungen im Rahmen der Pandemie mehr gebe oder andere nicht vorhersehbare Ereignisse (wie beispielsweise in diesem Jahr die zusätzliche Änderung von stadtweit 1500 Aufenthaltsstiteln im Rahmen des Brexit) berücksichtigt werden müssten.

Stefan Götz

**Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU**

**Aus der Arbeit der Parteien SPD****Sauberkeit in Porz****SPD vermittelt bei Aktion für Sauberkeit im Stadtbezirk**

In der Vergangenheit hatte die Sauberkeit im Stadtbezirk Porz stetig nachgelassen, was sich besonders in den Grünanlagen mit überquellenden Müllkübeln oder auch dreckigen Bürgersteigen zeigte. Mit einem Brandbrief und einer Demonstration für Sauberkeit vor dem Porzer Rathaus machte die Vernetzung der Porzer Bürgervereine zu Jahresbeginn auf die zunehmende Vermüllung aufmerksam und forderte Verwaltung und Politik zur Verbesserung der Situation auf.

Das Porzer Ratsmitglied und Fraktionsvorsitzende der SPD im Kölner Stadtrat, Christian Joisten, nahm diese Aktionen zum Anlass die Abfallwirtschaftsbetriebe (AWB) und Vernetzung der Bürgervereine in einem persönlichen Dialog schnellstmöglich zusammenzubringen. Durch den folgenden Austausch im Runden Tisch Müll zwischen den Bürgervereinen mit der AWB konnte beispielsweise mit der Entkopplung der Entleerung der Müllbehälter von der Straßenreinigung

ein erster Erfolg erzielt werden. Außerdem wurde mit der „Müll-Ampel“ ein Kölner Pilotprojekt im Stadtbezirk Porz ins Leben gerufen, so dass dort öffentliche Müllkübel nach Ampelfarben eingruppiert werden. Die Farbe Rot gilt dabei für Müllbehälter, die regelmäßig überquellen, die Farbe Gelb für solche, bei denen das immer mal wieder vorkommt und die Farbe Grün für die, bei denen die aktuelle Leerungsintervalle ausreichen. Die Vernetzung der Porzer Bürgervereine wird außerdem

in Zusammenarbeit mit der AWB eine Informationskampagne zur Pflicht der Reinigung der Bürgersteige durch die örtlichen Anlieger auflegen.

„Ich freue mich, dass ich zwischen der Vernetzung der Bürgervereine und der AWB vermitteln konnte und wir dank des stetigen Austauschs auf einem guten Weg zur Verbesserung der Sauberkeit in Porz sind“, fasste Christian Joisten die aktuelle Situation zusammen.

Pascal Pütz

**Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD**

**Aus der Arbeit der Parteien FDP****Bezirksvertretung aus liberaler Sicht****Elvira Bastian: ....denn sie wissen nicht, was sie tun....**

„Ganz so schlimm, wie im Film mit James Dean in der Hauptrolle 1955 dargestellt, ist es in Poll noch nicht, aber die Poser- und Raser-szene an der Alfred-Schütte-Allee findet immer mehr Anhänger zum Nachteil der dort lebenden Menschen. Viele Maßnahmen sollen dies verhindern, aber was ist der Grund, dass junge Leute sich so zur Schau stellen und angeben müssen? Fehlt hier etwa Selbst-

wertgefühl, dass anders nicht hergestellt werden kann oder Flirterfahrung? Verkehr war in der letzten Sitzung der Bezirksvertretung Porz ein großes Thema: Tempo 30 in Zündorf auf der Hauptstraße wäre denkbar, wenn die Verwaltung deutlich macht, wieso es aus ihrer Sicht dort nicht möglich ist, aber an anderer Stelle. Leider wollte die Mehrheit der BV diese

Antwort nicht abwarten - wir werden sehen. Der FDP-Antrag zum Radverkehrskonzept wurde beschlossen, dass die Waldstraße und der Akazienweg nicht automatisch in Tempo-30-Straßen umgewandelt werden, ebenso die Anträge von CDU, Grüne und SPD. Solche Hauptwegeverbindungen sind auch wichtig für Handwerker, wir dürfen hier nicht nur an die Zweiradfahrer

denken. Die Drehbrücke soll in der Woche geöffnet bleiben und nur - wie vor der Sanierung - am Wochenende und an Feiertagen für den motorisierten Verkehr gesperrt werden. Hier wird noch geprüft, ob die Überfahrt nur für unter 3,5 Tonnen für die denkmalgeschützte Drehbrücke gelten soll, anstatt bis 7,5 t.

Elvira Bastian

**Ende: Aus der Arbeit der Parteien FDP**

# Welt der Wunder TV dreht eine Reportage über geistige und mentale Gesundheit mit dem Mentalcoach Uwe Trevisan von Safety Energetics

Anzeige



welt der wunder



## Ausbildung zum Therapeuten für mentales Training für die Erhaltung und Herstellung der psychischen Gesundheit.

Corona, Krieg, Inflation, Gaskrise und starke Belastungen im Beruf und Familie bringen sehr viele Menschen an den Rand ihrer Belastungsgrenze. Die Kurve der psychischen Erkrankungen geht seit 3 Jahren immer steiler nach oben. Menschen machen sich viele Sorgen und das wiederum führt zu Ängsten, Schlafstörungen und einem Gefühl von Ohnmacht und Machtlosigkeit bis hin zum Burnout.

Doch was kann der Einzelne für seine geistige und mentale Gesundheit tun?

Wie können Menschen ihr mentales Immunsystem stärken?

Genau dieser wichtigen Frage ist Welt der Wunder TV nachgegangen und dabei auf Uwe Trevisan und die Ausbildung zum Therapeuten für mentales Training gestoßen.

Daraus ist eine spannende Reportage entstanden, in der gezeigt wird, wie die Teilnehmer\*innen dieser einzigartigen Ausbildung in Deutschland wieder zu mehr innerem Frieden, Angstfreiheit und einem selbstbestimmten Leben gelangen.

Die Teilnehmer lernen hier, alle mentalen Handwerkzeuge, um sich selbst und andere darin zu unter-

stützen, wieder Kraft und Energie in ihr Leben zu bringen.

Das Thema geistige und mentale Gesundheit und die Stärkung des eigenen Mindsets für Beruf und Familie und der eigenen Lebensziele, sind eines der wichtigsten Themen des kommenden Jahrhunderts.

Es werden Menschen gebraucht, die andere darin unterstützen, wie man

sich resilient und mental stark aufstellt. Uwe Trevisan, Therapeut, Mentaltrainer, Autor, Podcaster und Gründer von Safety Energetics war damals selbst psychisch erkrankt und hatte einen starken Burnout mit der Folge von Hörsturz, Tinnitus, Panikattacken und Depressionen.

Er ist den Weg gegangen zu mehr Bewusstheit und Selbstfürsorge. Heute

lebt er seit über 20 Jahren ein Leben in geistiger und mentaler Gesundheit. Genau diese Werkzeuge lehrt Uwe seinen Teilnehmer\*innen seit über 20 Jahren in dieser Ausbildung.

Die Teilnehmer\*innen seiner Ausbildung werden achtsam und liebevoll in den Bereichen der Entspannung und des energetischen Mentaltrainings geschult. Im Vordergrund steht dabei die Gemeinschaft der Gruppe und die Bereitschaft, sich zu entwickeln. Es geht um die Transformation des neuen Bewusstseins, hin zu innerem Frieden, Selbstliebe und Erfüllung in allen Lebensbereichen.

Zu lernen, die eigenen Gedanken zu steuern und geistige und mentale Strategien zu entwickeln, die zu einem entspannten und angstfreien Leben führen.

In der Ausbildung liegt ein besonderer Schwerpunkt darin, die Teilnehmer\*innen auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit intensiv zu begleiten und zu schulen, um erfolgreich und selbstbestimmt ihren Weg zu gehen.

Start der neuen Ausbildung ist Samstag, 28. Januar 2023.

Jetzt telefonisch anmelden, wegen der begrenzten Teilnehmerzahl.

### Ausbildung zum/r Therapeut/-in für mentales Training, Entspannungs- und Gesundheitslehre

**Kostenloser Infonachmittag zur Ausbildung:  
So. 23. Oktober 2022 von 14:00-16:00 Uhr**

**Ort:**

**Euro Park Hotel, Reutherstraße 1c, 53773 Hennef**

**Anmeldung unter:**

**Telefon 02683 - 99 99 777 oder  
trevisan@safety-energetics.de**

**www.safety-energetics.de**

**Lebensglück / innerer Frieden  
selbstbestimmt leben**

**Seminare / Ausbildung / Coaching**



# BEST OF SOUL AND GOSPEL

8. Oktober, Stadthalle Troisdorf

Seit 25 Jahren bereichert der Soul- und Gospelchor Livinggospel die deutsche Kulturszene. Zahlreiche Konzerte, Stadtfeste, Fernsehauftritte, und Gottesdienste wurden durch das Powerensemble gestaltet. Nun freuen wir uns auf eine Jubiläumsgala der Extraklasse. Künstler aus der Gospel und Soulszene gestalten gemeinsam mit dem Livinggospel Chor eine unvergessliche Gala. „Unser Motto lautet: STAYING ALIVE“ sagt die Dirigentin Naomi Wien. Mit dabei ist der charismatische Soulsänger und Entertainer Ammo: „Ich prophezeie, dass kein Auge trocken und niemand still stehen oder sitzen bleibt.“ Ein besonderes Highlight ist die herausragende Gospelstimme Sonja LaVoice. Sie ist seit 5 Jahren Teil des Ensembles und gibt dem Abend eine besonders schöne Note. Zu der Formation gehört eine erstklassige Soulband unter Leitung von Michael Aidoo. Mit dabei ist auch der brasilianische Gitarrist Jonny von Freitas und der venezolanische Percussionist



Rennis Mendoza. Letztere stand bereits auf allen großen Weltbühnen. „Wir sind sehr dankbar, denn wir haben die Pandemie Phase sehr gut überstanden. sagt Naomi, „wir freuen uns so sehr auf die Jubiläumsgala und laden alle Soul und Gospel-



fans dazu ein. Das wird ein unvergesslicher Konzert-abend.“ Das Konzert findet am 8. Oktober um 19 Uhr, Einlass 18 Uhr in der Stadthalle in Troisdorf statt. Tickets gibt es in 3 Kategorien

für 19,-, 23,- und 27,- Euro. Karten gibt es in allen bekannten Vorverkaufsstellen, über Eventim und an der Abendkasse. Wolfgang Wien



# LivinGospel

## Best of Gospel and Soul

#stayingalive



Michael Aidoo



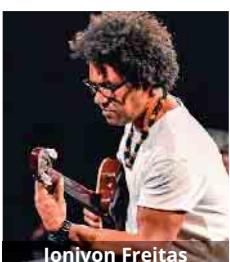
Sonja LaVoice



Renis Mendoza



Amo Amoako



Jonivon Freitas



Naomi Wien

Beginn 19 Uhr / Einlass 18 Uhr

**8.10.2022 STADTHALLE TROISDORF**  
Tickets: Kat.1: 27 € / Kat.2: 24 € / Kat. 3: 19 €  
zzgl. Gebühren

WWW.BONNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE 0228 - 50 20 10

WWW.KOELNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE 0221 - 28 01

WWW.EVENTIM.DE  
TICKETHOTLINE 01806 - 57 00 70

und an allen Vorverkaufsstellen · [www.livingospel.de](http://www.livingospel.de)



[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

Wohin der letzte Weg auch führt.....?

Beratung zu den vielfältigen Bestattungsformen gibt es bei uns.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

## Evangelische Gottesdienste

### Samstag, 17. September

17 Uhr - Hoffnungskirche Gottesdienst

### Sonntag, 18. September

9.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst mit Abendmahl

11 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst anschl. Gemeindefest

11 Uhr - Markuskirche Gottesdienst

### Mittwoch

18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl

### Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

**Eigene Trauerhalle & Verabschiedungsraum**

Hauptstraße 389  
51143 Köln-Porz

**Tel. 02203 - 534 38**

**Tag & Nacht**

[www.bestattungshaus-schweitzer.de](http://www.bestattungshaus-schweitzer.de)

**Bestattungshaus**

**SCHWEITZER**

seit 1959

**BESTATTUNGSHÄUS**

**Wiedenau**

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

**Bestattungen**

**Langel**

seit 1926

Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil

Tel. 02203 / 31139

[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)

**Schon geteilt?**  
... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln - Telefon 0 22 03 - 92 28 70

## Katholische Gottesdienste

### Gerade Kalenderwoche

#### Samstag

17.30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt

#### Sonntag

9 Uhr - Libur, St. Margaretha

#### Sonntag

10.30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe

#### Sonntag

10.30 Uhr - Wahnheide, Christus König

#### Sonntag

11.45 Uhr - Ensen, St. Laurentius

#### Sonntag

18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

### Ungerade Kalenderwoche

#### Samstag

17.30 Uhr - Eil, St. Michael

#### Sonntag

9 Uhr - Langel, St. Clemens

#### Sonntag

10.30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus

lomäus

#### Sonntag

10.30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt

#### Sonntag

11.45 Uhr - Wahn, St. Aegidius

#### Sonntag

18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.



**BESTATTUNGSHAUS**

**LENARTZ**

Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)

**BESTATTUNGEN**

*Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.*

Heidestr. 222 . 51147 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)

## Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn- Heide

### Sonntag

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche,  
Pfarrer Dirk Vanhauer  
11 Uhr - Friedenskirche mit Abend-  
mahl, Pfarrer Dirk Vanhauer

## Gottesdienst der Neu- apostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche  
Köln-Porz, Humboldtstraße 75,  
richtet ihre Gottesdienste am  
Mittwoch um 19.30 Uhr und  
Sonntag um 10 Uhr aus.

Niemals geht man so ganz,  
irgendwas von dir bleibt hier.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

### Anna Hermes

geb. Schäfer

\* 5. August 1947 † 6. September 2022

#### Deine Familie

Trauerhaus: Benjamin Fuhs

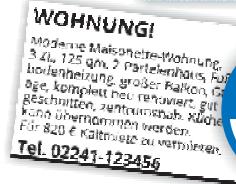
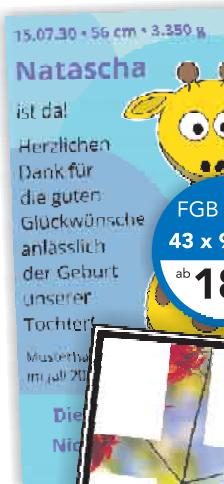
c/o Bestattungshaus Schweitzer, 51143 Köln, Hauptstraße 389

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 23.09.2022, um 11:00 Uhr,  
auf dem Friedhof in 52385 Niedeggen, Rather Straße, statt.

Anstelle von Blumen und Kränze bitten wir eingeninitiativ für einen  
guten Zweck zu spenden.



# Familien ANZEIGENSHOP



\*incl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!**

**shop.rautenberg.media**

Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Samstag, 24. September 2022**

Annahmeschluss ist am:

**21.09.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –

nachhaltig & zertifiziert:

Made of paper awarded the EU Ecolabel reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG

Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf

Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259

willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:

Bianca Breuer und Christoph de Vries

Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:

Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz

SPD Pascal Pütz

FDP Elvira Bastian

Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media, 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung, namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialen

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit, Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierter Veröffentlichung, Entstehen Forderungen Dritter aus Veröffentlichungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATER

Rüle Mews

Mobil 0157 71 46 23 76

anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Göllnitz

redaktion@porz-am-montag.de

Sascha Thelen

redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH

mail@regio-pressevertrieb.de

regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112

service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media

facebook.de/autenbergmedia

twitter.de/autenbergmedia

instagram.de/rautenberg\_media

vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper

unserort.de/koeln\_porz

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media.

■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

RAUTENBERG  
MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

## Angebote

### Stellenmarkt

WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG  
ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

### Tiere

#### Hunde

Exklusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie

www.petram-fotografie.de, Tel. 0175/ 5105310

### Gesuche

#### Kaufgesuch

Designerin kauft:

Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

Junges Herrenmodel kauft

Pelzmäntel und Pelzjacken sowie Designerhandtaschen von Hermès, Chanel u. Louis Vuitton Tel.: 0163/ 8868565

### AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

### DIENSTLEISTUNG

Stuhlflechterei in 3. Generation

Reparatur von Thonet, Binsen, Sonnen- und Wiener Geflecht u.v.m., kostenlose Abholung.

Tel. 02241/334565 oder 0174/4041703

### Familien

RAUTENBERG  
MEDIA

### ANZEIGENSHOP

FGB 20-13

43 x 90 mm

ab 18,00\*

inkl. MWSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media



### DIENSTLEISTUNG

Gardinen-Pflege – nur vom Fachmann –

schnell • sauber • preiswert -

**NEU!** Tel.: 02241 - 42 882 **NEU!**

Reinigung von Plisseen, Lamellen & Flächenvorhängen



**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*

KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

ab **6,99**€

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA



### PRODUKTFOTOGRAFIE

SIE HABEN DAS PRODUKT?

WIR HABEN DAS KNOW-HOW!

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:

www.rautenberg.media/film/produktfotos



# Faire Preise und super Service

Seit 20 Jahren „Gold An- und Verkauf“ in der Kölner Straße 86

(wed) Seit 20 Jahren ist die Altinbas-Filiale „Gold An- und Verkauf“ an der Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) ein zuverlässiger Partner rund um den An- und Verkauf für alle Bürger, die Gold, Silber Brillanten oder Bernstein kaufen oder verkaufen wollen. Die Altinbas-Filiale bietet zu fairen Preisen sofort Bargeld

für Zahn-, Alt- oder Bruchgold an. Natürlich wird auch Goldschmuck, Bruchgold, Münzen, Goldbarren, Feingold, Platin und Silber angekauft. Zum weiteren Service gehören Schmuckreparaturen, Uhrenreparaturen, Batteriewechsel, Ohrlochstechen, Perlen aufziehen, Namensketten, Gravuren und



 **TRAURINGE4U**

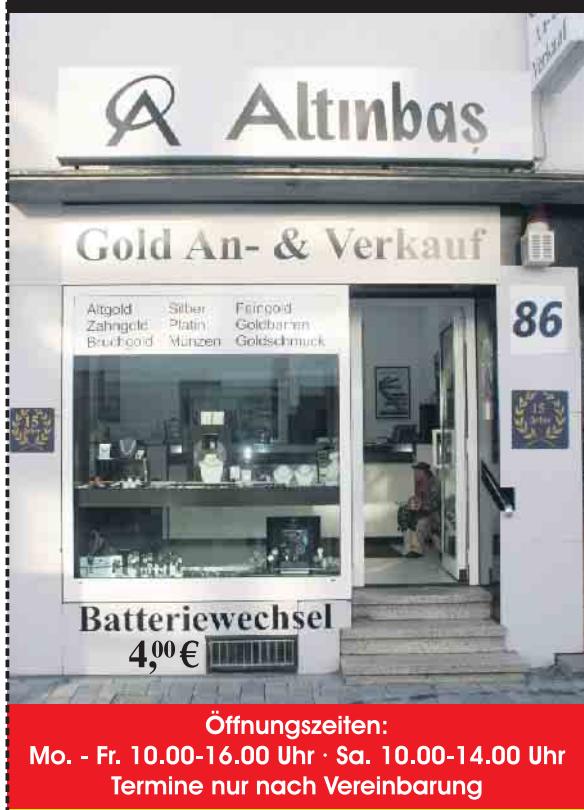
ein persönliches Bild in Gold. Auch versilbertes Besteck in 80-90-100 Auflage wird gerne entgegengenommen. „Verkaufen Sie nicht, bevor Sie unser Angebot gehört haben“, sagt der Fachmann. Reparaturen und die Annahme von Sonderanfertigungen gehören ebenfalls zum umfangreichen Service und Angebot. Ein Batteriewechsel bei Uhren wird schon für drei Euro angeboten. Schmuck liegt ebenfalls in der Auslage, der sich gut für ein Geschenk eignet, denn die Konditionen

sind fair. Inhaber Kavak freut sich auf einen Besuch von Ihnen.

**Adresse:**  
**Altinbas**  
**Kölner Straße 86**  
**53840 Troisdorf**

**Telefon:**  
**02241 - 97 44 761**  
**Fax:**  
**02241 - 97 44 762**  
**Mobil:**  
**0177 - 937 68 71**

## Seit 20 Jahren in Troisdorf



**GOLD UND SILBER ANKAUF**

**Sofortige Barauszahlung**

**Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
VERGLEICH MACHT REICH!**

**Goldankauf  
nach Terminvereinbarung  
kontaktlos möglich!  
Infos unter: 02241 - 9744761**

**Batteriewechsel 4,00 €**  
**Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor  
Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)**

**Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)**

**Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren**

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**



## Umschulung und Weiterbildung in Teilzeit

So lässt sich eine berufliche Weiterentwicklung an das eigene Leben anpassen

Jeder Beruf verändert sich im Laufe der Jahre. In keiner Branche ist es mehr möglich, während der Ausbildung alles Nötige zu erlernen und anschließend bis zur Rente jeden Tag den gleichen Ablauf abzuspielen. Regelmäßige Weiterbildungen sind notwendig, um mit den Entwicklungen der Branche Schritt halten zu können. Manchmal muss sogar ein kompletter Neuanfang her: Gesundheitliche Probleme, eine lange Auszeit, das Verschwinden bestimmter Berufsfelder oder eine veränderte Familiensituation können eine Umschulung notwendig machen. Viele Qualifizierungsmaßnahmen werden bis zu 100 Prozent vom Staat gefördert - etwa durch einen Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit oder des Jobcenters. Der Haken an der Sache für viele Interessierte: Es

fehlt die Zeit. Die Lösung sind Umschulungen oder Weiterbildungen in Teilzeit.

### Familienfreundliche Schulungszeiten

Eltern können ein Lied davon singen: Die Betreuungszeiten von Schule und Kita lassen sich nur schlecht oder gar nicht mit dem Beruf unter einen Hut bringen - geschweige denn mit einer Umschulung oder Weiterbildung mit festen Unterrichtszeiten. Bildungsanbieter wie das Institut für Berufliche Bildung (IBB) haben die Notwendigkeit familienfreundlicher Schulungszeiten jedoch erkannt und ihr Angebot an die Bedürfnisse von Eltern angepasst. Der Unterricht findet dann statt, wenn die Kinder üblicherweise in Schule oder Kita gut aufgehoben sind. Mehr Informationen gibt es unter [www.ibb.com](http://www.ibb.com) und telefo-



Viele an einer Umschulung oder Weiterbildung Interessierte sind auf flexible, familienfreundliche Unterrichtszeiten angewiesen. Foto: djd/[www.ibb.com/kerkezz](http://www.ibb.com/kerkezz) - stock.adobe.com

nisch unter 0800-7050000.

### Vormittags- und Nachmittagsangebote

Von Arztpraxis-Management über

Grafik-Software bis hin zu Wirtschaftsenglisch - das Themen-Spektrum der Teilzeitkurse ist vielfältig. Der tägliche Zeitauf-



*Wir suchen*

ab sofort  
Vollzeit

**Erzieher\*in oder pädagogische/n Mitarbeiter\*in**

Teilzeit  
(20 Std.)

**Erzieher\*in oder pädagogische/n Mitarbeiter\*in**

Wir sind eine der ältesten Niederkasseler Elterninitiativen. Als freier Träger betreuen wir seit 1990 Kinder im Alter von wenigen Monaten bis zur Einschulung in zwei neu gebauten und sehr modernen Einrichtungen im Stadtgebiet. In insgesamt acht altersgemischten Gruppen werden von uns 136 Kinder durch 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betreut. Komplettiert wird unser Angebot durch zwei Familienzentren und die Koordination des Kindertheaters in Niederkassel.

#### Du hast noch Fragen?

Besuche uns auf [www.villa-niederkassel.de](http://www.villa-niederkassel.de)  
und ruf uns direkt an unter 02208 927500  
oder schreib uns: ☎ 0160 96834165.



Wir haben einiges zu bieten...

- Gute personelle Ausstattung mit Personalschlüssel über KiBz
- Ein multiprofessionelles Team, bei dem jede Person ihre Stärken mit einbringen kann
- Ein hoch motiviertes Kollegium
- Arbeiten in altersgemischten Kindergruppen
- Moderne, neu gebaute Einrichtungen mit naturnahem Außengelände
- Eingruppierung nach Berufsjahren
- Ein volles 13. Monatsgehalt und 32 Urlaubstage
- Eine betriebliche Altersversorgung
- Uns sind Fort- und Weiterbildung sehr wichtig



VILLAKUNTERBUNT\_NDK



Familienzentrum  
**Villa Kunterbunt**  
Kindertagesstätte Villa Kunterbunt e. V.  
Bahnhofstr. 144, 53859 Niederkassel-Rheindorf

[www.villa-niederkassel.de](http://www.villa-niederkassel.de)

wand halbiert sich im Vergleich zum Vollzeitkurs, im Gegenzug verdoppelt sich die Gesamtdauer der Schulung. Die Kursinhalte bleiben gleich. In manchen Fällen findet der Unterricht wahlweise vormittags oder nachmittags statt - ganz so, wie es zum eigenen Tagesplan passt. Bei Zustimmung des Kostenträgers kann man häufig sogar von zu Hause aus am virtuellen Unterricht teilnehmen.

Bei den Umschulungen wurde die Gesamtdauer für das Teilzeit-Angebot von den üblichen 24 Monaten auf 28 Monate gestreckt.

Die Teilnehmer erlernen dieselben Inhalte wie Vollzeit-Umschüler, sodass sie mit demselben Wissensstand zur Abschlussprüfung vor der IHK antreten. Auch beim obligatorischen Praktikum wird Rücksicht auf die kürzere Verfügbarkeit der Teilnehmer genommen. Angeboten werden Teilzeit-Umschulungen etwa in den Bereichen Büromanagement, E-Commerce und Gesundheitswesen. Die Angebote des IBB sind zertifiziert und können daher beispielsweise durch einen Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden.(djd)

### Wir suchen ab sofort

#### Mitarbeiter (m/w/d) für unsere Buchhaltung / Lohnbuchhaltung in Teilzeit

#### Auftragssachbearbeiter (m/w/d) mit guten Englischkenntnissen in Teilzeit

#### Industrielackierer (m/w/d) in Vollzeit

Die HOSOKAWA KOLB GmbH ist ein Unternehmen der HOSOKAWA MICRON GRUPPE.

Die HOSOKAWA MICRON GRUPPE ist ein internationaler Anbieter von Maschinen, Anlagen, Verfahren und Dienstleistungen.

Wir am Standort Niederkassel sind mit 60 Mitarbeitern Produzent von Extruder-Folgeanlagen. Wir planen, konstruieren und bauen nicht nur weiterverarbeitende Komponenten wie Abzüge und Wickler in den unterschiedlichsten Ausprägungen, sondern bieten ein breites Portfolio rund um die Folienherstellung an.

Werden auch Sie Teil unseres Teams!

**Bewerbung bitte an:** Herr Kammer  
E-Mail: [kammer@hosokawa-kolb.de](mailto:kammer@hosokawa-kolb.de)



**HOSOKAWA KOLB GmbH**

Hosokawa Kolb GmbH  
Spicher Str. 40-42 • 53859 Niederkassel



**ZAHN  
HELDEN**  
SPEZIALISTEN | KÖLN

### WIR SUCHEN DICH!

#### Behandlungsassistent / ZFA

- ⌚ nette Kolleg\*innen
- ⌚ moderne Praxis
- ⌚ bestens erreichbar
- ⌚ gute Bezahlung

### GEFUNDEN?

Max-Reichpietsch-Str. 2 • 51147 Köln  
[abrechnung@zahn-helden-koeln.de](mailto:abrechnung@zahn-helden-koeln.de)

# Metallbau PIEPER GmbH

**EN 1090 – vom TÜV Rheinland zertifiziert.**

- Edelstahlarbeiten • Konstruktionen
- Treppenbau • Geländer • Balkone • Gitter

#### AUSBILDUNG zum METALLBAUER.

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb **eine Ausbildung zum Metallbauer/Konstruktionstechniker** an. Sie sind motiviert und lernfähig. Wir wünschen einen Schulabschluss, Zuverlässigkeit und eine gute körperliche Konstitution. Wenn Sie dies mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

#### Wir suchen

#### METALLBAUER/IN

mit Fachrichtung Konstruktionstechnik.

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb: junges, dynamische Team, Vollzeitstelle (40 Std. Woche), Bezahlung über Tarifvertrag, Urlaubs & Weihnachtsgeld.

Sie bringen mit: abgeschlossene Berufsausbildung als Metallbauer/in, Schweißkenntnisse, Zuverlässigkeit, Belastbar und selbstständiges Arbeiten nach Zeichnung.

51147 Köln (Porz-Lind) • Am Grott 11  
Tel. (02203) 907460 • Fax (02203) 907459  
[info@metallbau-pieper-koeln.de](mailto:info@metallbau-pieper-koeln.de) • [www.metallbau-pieper-koeln.de](http://www.metallbau-pieper-koeln.de)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**


**SICHERN  
SIE SICH  
BIS ZU  
480,- €\***

\*§ 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenertatung erbracht werden.

**LEUGERMANN**  
Apotheken

**KRANKEN-  
PFLEGE**  
*aus kompetenter  
Hand*

**AMBULANTE  
KRANKENPFLEGE**  
HAMACHER GMBH

**Schubertstr. 58–58 a · 51145 Köln** **02203 977 23-0**

**Norbert Pluchino**  
Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**  
**0 22 03 / 3 44 36**

[info@pluchino-porz.de](mailto:info@pluchino-porz.de)

**IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN**

**Hausmeisterdienste**  
Rundum gut betreut

**24/7 Notdienst**  
rund um die Uhr

**SVEN  
KÖNIG**  
Hausmeisterservice & Gebäudereinigung

**Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de**  
**www.hms-koenig.de**

## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

**Samstag, 17. September**

**Rosen-Apotheke**

Auf der Ruhr 86, 50999 Köln (Weiß), 02236/61731

**Sonntag, 18. September**

**Marien-Apotheke**

Schmittgasse 59, 51143 Köln (Porz-Zündorf), 02203/82730

**Montag, 19. September**

**Humboldt-Apotheke**

Konrad-Adenauer-Str. 40, 51149 Köln (Finkenberg), 02203/34618

**Dienstag, 20. September**

**Thomas-Apotheke**

Kaiserstr. 44B, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/24880

**Mittwoch, 21. September**

**Schwanen-Apotheke**

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

**Donnerstag, 22. September**

**Adler-Apotheke**

Bahnhofstr. 23, 51143 Köln (Porz), 02203/52225

**Freitag, 23. September**

**Apotheke 1 plus**

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

**Samstag, 24. September**

**Damian-Apotheke**

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

**Sonntag, 25. September**

**Apotheke im Heidecenter**

Guntherstr. 82, 51147 Köln (Wahnheide), 02203/61482

(Angaben ohne Gewähr)

## 116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Polizeistation Porz**  
0221/229-5633  
**Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein**  
02203/9801191  
**Notruffax für Gehörlose**  
0221/229-2290  
**Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein**  
02203/51111  
**Bundeswehr Standortarzt**  
02203/9083584  
**Notfall bei Strom, Gas, Wasser**  
0221/34645-600  
**Kölner Tierarztnotdienst**  
[www.koelner-tieraerztenotdienst.de](http://www.koelner-tieraerztenotdienst.de)

**Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.**  
0221/562035  
**Krankentransport Feuerwehr Köln**  
0221/745454

• **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## Schiedspersonen für Porz

**Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven**  
Schiedsamt 71  
Marina Best  
Tel.: 0221/831577  
E-Mail:  
[Marina.Best@schiedsfrau.com](mailto:Marina.Best@schiedsfrau.com)  
**Eil, Elsdorf, Porz und Urbach**  
Schiedsamt 72  
Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcücek

Tel.: 02203/8096430 oder 0171/1180122  
E-Mail: [Schiedsamt.Porz@gmail.com](mailto:Schiedsamt.Porz@gmail.com)  
**Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf**  
Schiedsamt 73  
Navina Breuer  
Tel.: 02203/9243365  
E-Mail: [schiedsamtkoeln73@gmx.de](mailto:schiedsamtkoeln73@gmx.de)

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Opfer-Notruf **116 006**



**Die Profis für Leck- und Leitungsortung.** 

**SchadenERSTservice**  
• innen, außen, Flachdach  
• unabhängig  
• kompetent  
• schadenmindernd

Inhaber: Dipl. Brügeler  
Donauweg 12 - 51061 Köln  
Telefon: 0221-68008797  
Mobil: +49 172-3996669  
[koeln@locatec.de](mailto:koeln@locatec.de)

*Ich sehe was was Du nicht siehst!*

Wir sind 24 Stunden für Sie da!

**0800 56 22 832**

[www.locatec-koeln.de](http://www.locatec-koeln.de)

**Ihr Systempartner für das Schadenmanagement bei Leitungswasserschäden**

 **sanitherm**

Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
[zentrale@sanitherm.de](mailto:zentrale@sanitherm.de) · [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)

## Kompetenz aus einer Hand

### Grundsteuerreform 2022

**Annahmeschluss bei uns 14.10.2022!**

Wir helfen bei

- der Berechnung von Wohnflächen und Grundrissen ✓
- der korrekten Einreichung beim zuständigen Finanzamt ✓

**ImmoFinanz**   
Strategie

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100  
[h.hess@immobilien-gutachten24.com](mailto:h.hess@immobilien-gutachten24.com) | [www.immofinanzstrategie.de](http://www.immofinanzstrategie.de)

## Garten- & Landschaftsbau

Pflege & Instandhaltung •

von Garten- & Grünanlagen

Erd- und Pflanzarbeiten •

Zaunbau & Sichtschutz • **HOFFMANN GREENS**

Winterdienst •

• Garten Neu- & Umgestaltung

• Pflaster- & Plattierarbeiten

• Beratung & Planung

• Natursteinarbeiten

• Pflegearbeiten



Hoffmann Greens

Inh. Ulf Hoffmann

Akazienweg 14

51147 Köln

Green Dreams  
& Rock Stars

Telefon: 02203 2968517

Fax: 02203 2968518

Mobil: 0163 4714631

Email: [info@hoffmann-greens.de](mailto:info@hoffmann-greens.de)

 **VON POLL IMMOBILIEN**

**Ihre ImmobilienSpezialisten in Porz.**

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an Ihrer Seite.

Dellbrücker Hauptstraße 118  
51069 Köln  
T.: 0221 - 29 74 84 95  
[koeln.dellbrueck@von-poll.com](mailto:koeln.dellbrueck@von-poll.com)

[www.von-poll.com/koeln-dellbrueck](http://www.von-poll.com/koeln-dellbrueck)

**Anna Sodki**  
Geschäftsstellenleiterin

professionelle  
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



**Wir suchen ab sofort ...  
Fliesenleger m/w**



**Kontaktieren Sie uns, wir sind auch aktuell, trotz "Corona", gerne für Sie da!**

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0 • Fax. (02203) 89887-11 • [www.ferlmann.de](http://www.ferlmann.de)